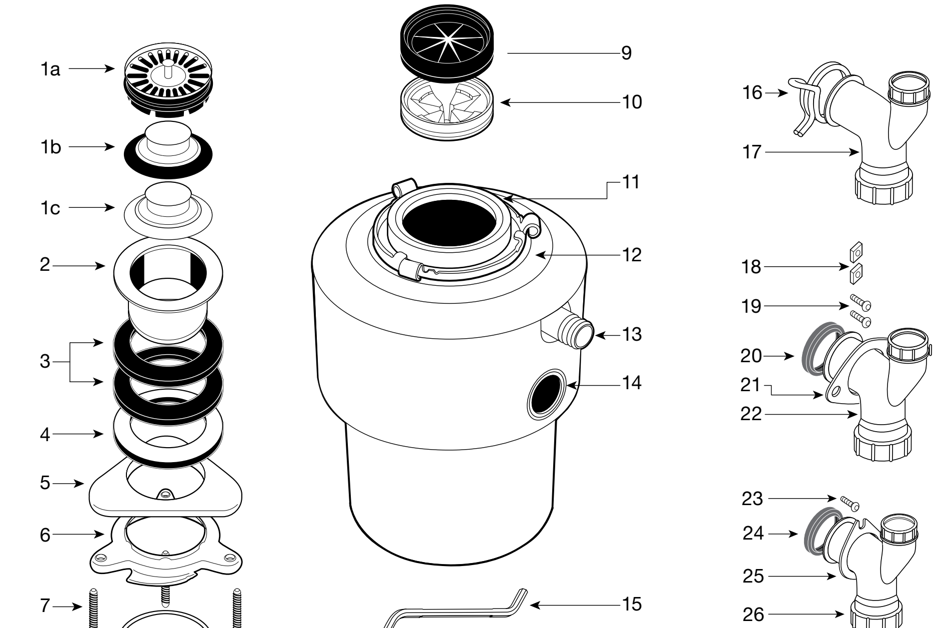
in sink erator® solutions for sinks — EMERSON. Commercial & Residential Solutions

FOOD WASTE DISPOSER INSTALLATION AND USE MANUAL

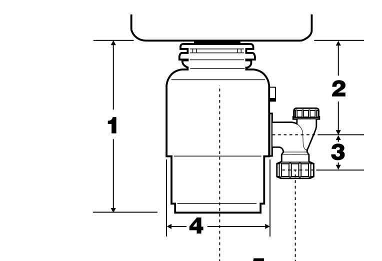
English only (UK, Hong Kong, Ireland, and Saudi Arabia)



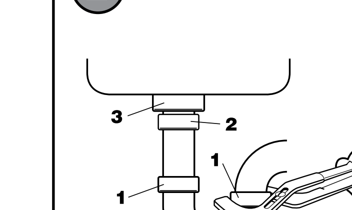
77348 REV A

www.insinkerator.com
©2013 InSinkErator, a business unit of
Emerson Electric Co. All Rights Reserved.

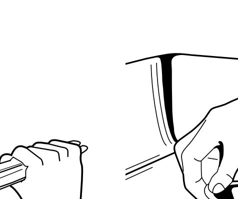
220-240V, 50/60Hz
for UK/Hong Kong/Ireland/Saudi Arabia

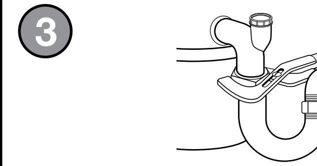


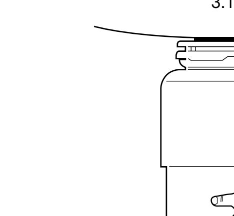
	1	2	3	4	5
(Evolution) 200-1	34.4 cm	18.5 cm	6.4 cm	23.4 cm	16.8 cm
(Evolution) 100-1	31.2 cm	17.1 cm	6.4 cm	20.5 cm	16.8 cm
Model 65+1E	31.8 cm	16.6 cm	6.5 cm	20.0 cm	13.1 cm
Model 60+1E	31.8 cm	16.6 cm	6.5 cm	20.0 cm	13.1 cm
Model 55+1E, +1E A/S	30.8 cm	16.6 cm	6.5 cm	19.4 cm	13.1 cm
Model 50+1E, +1E A/S	30.8 cm	16.6 cm	6.5 cm	19.4 cm	13.1 cm
Model 45+1E, +1E A/S	30.8 cm	16.6 cm	6.5 cm	18.9 cm	13.1 cm
LC50-13	36.9 cm	19.3 cm	6.4 cm	20.6 cm	14.9 cm



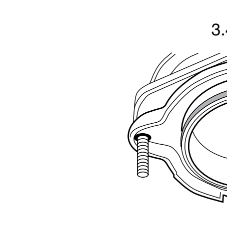
2.1

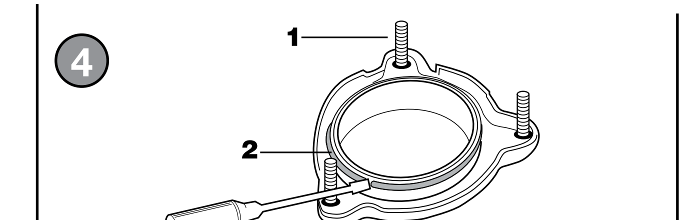

2.2


3.1

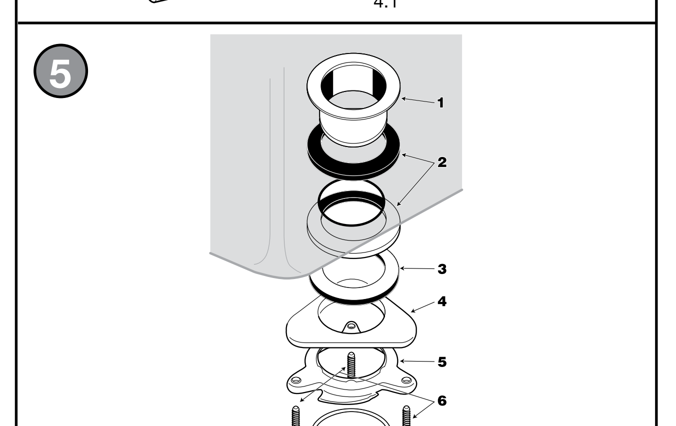

3.2

3.4

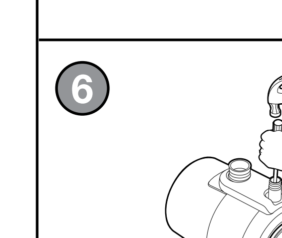

3.3

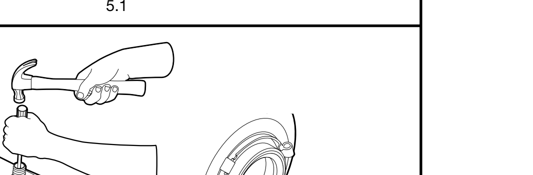


4.1

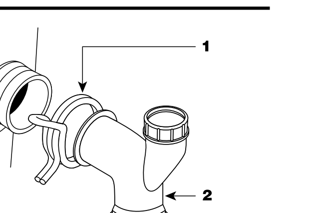


5.1


6.1

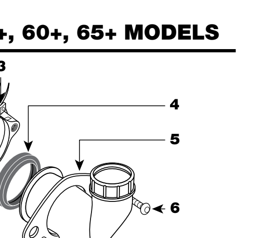

6.2

EVOLUTION MODELS



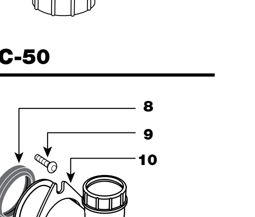
7.1

45+, 50+, 55+, 60+, 65+ MODELS

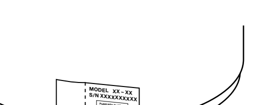


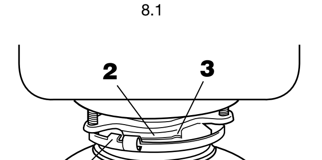
7.2

LC-50

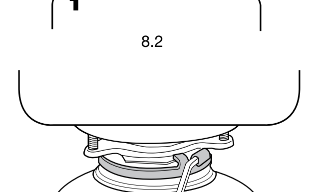


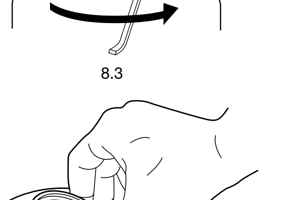
7.3


8.1



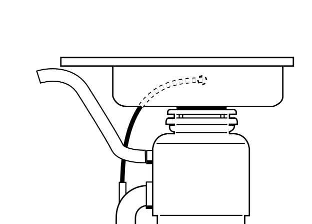
8.2

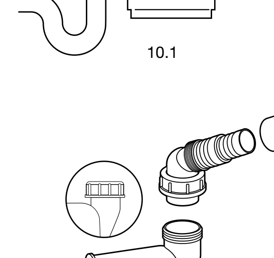

8.3

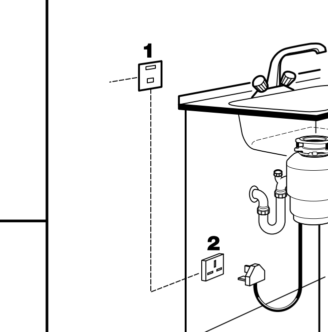

8.4

MODEL XX – XX
S/N XXXXXXXXXX

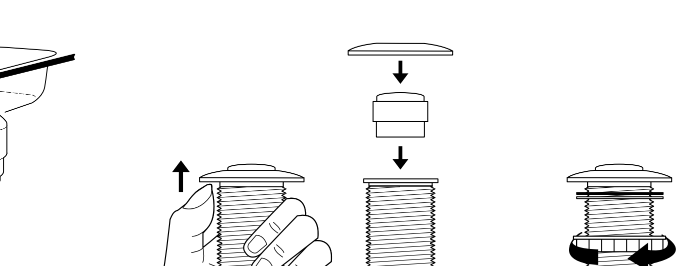
9.1

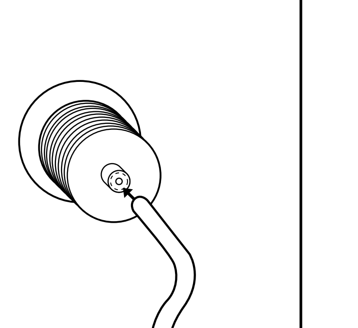

10.1

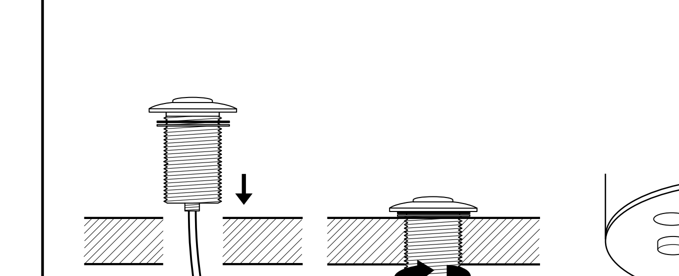

10.2



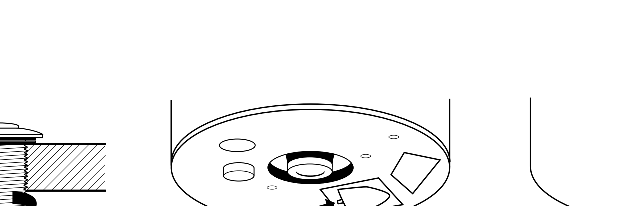
11.1

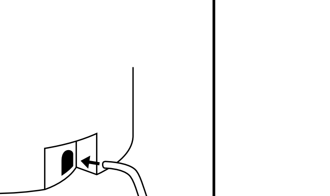

11.2

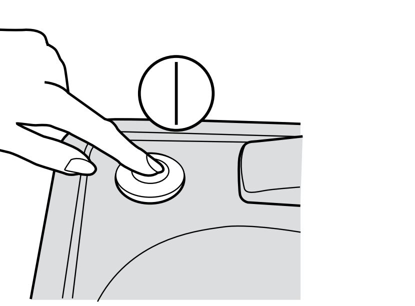

11.3

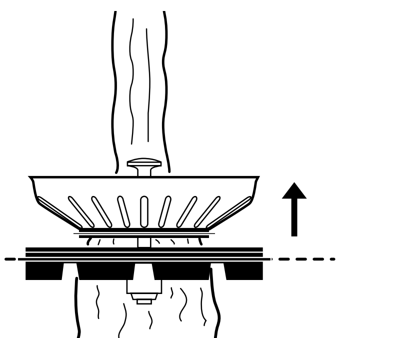


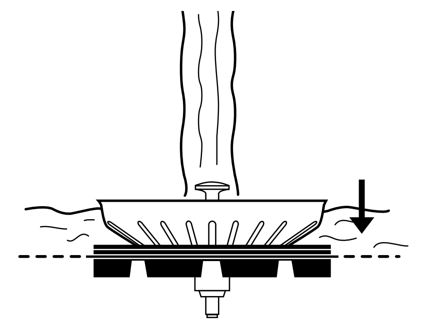
11.4

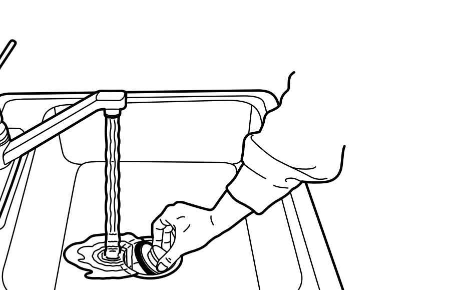

11.5

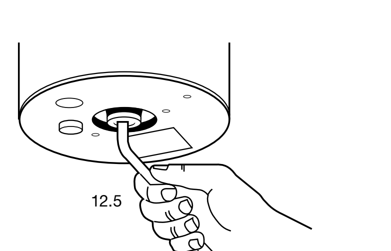

11.6

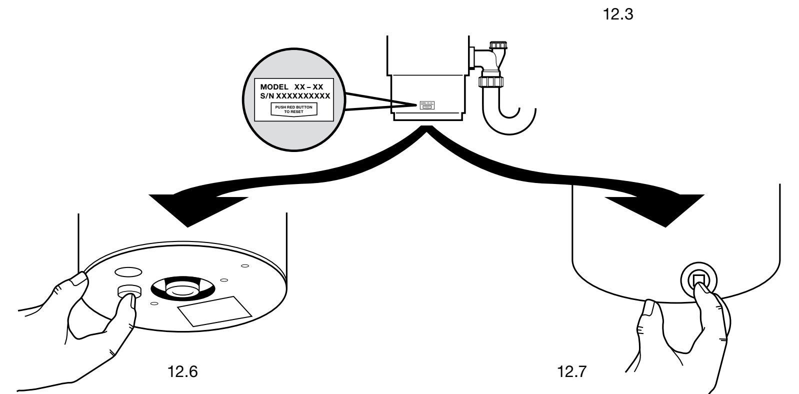

12.1


12.2


12.3


12.4


12.5


12.6

12.7

Evolution 100:
- Pat. No. GB1633933
- European Registered Design No. 000541610-0001, 000558002-0001, 000527031-0001

Evolution 200:
- Pat. No. GB1358013, GB1441856, GB1633933
- European Registered Design No. 000541610-0001, 000570940-0001, 000558002-0001, 000527031-0003

Model 45+:
- European Registered Design No. 001332225-0002

Model 50+ and 55+:
- European Registered Design No. 001332225-0004

Model 60+ and 65+:
- Pat. No. GB 1441856
- European Registered Design No. 000558002-0001, 001332225-0006

FOOD WASTE DISPOSER INSTALLATION AND USE MANUAL

Food waste disposers can provide an environmentally responsible alternative to transporting food waste to landfills. And they can help reduce greenhouse gas emissions. At capable wastewater treatment plants, food waste can be recycled to produce renewable energy. Additionally, capable wastewater treatment plants can process food waste into fertilizer. (Check the plant in your area).

Read through the entire installation manual before installing the disposer. Determine which of the tools, materials, and accessories you will need before you begin. Make sure you have all necessary disposer parts before installing the disposer.

NOTE: The Evolution models grind much finer than any other disposer. For this reason you may notice that it takes a little longer to grind some food waste. Due to the Evolution 200 model's microprocessor, users will experience a fractional second delay when starting on all Evolution 200 models. This is completely normal.

NOTE: Make sure that the installation of this appliance is allowed by the authorities.

TOOLS & MATERIALS YOU WILL NEED:
Slotted Screwdriver, Adjustable Pliers, Safety Glasses

TOOLS, MATERIALS, AND ACCESSORIES YOU MAY NEED:
Phillips Screwdriver, Drain Auger, 9.5 mm Electrical Clamp, 38 mm Drain Trap, 33 mm Hole Drill, Hammer, Hacksaw, Water Hose Clamp, Pipe Wrench, Copper Earth Wire, Dishwasher Drain Connection Kit, Electrical On/Off Switch, Drain Tube Extension

PARTS LIST (May vary depending on model)

MOUNTING ASSEMBLY
1a. Strainer Basket and Plug (Evolution models)
1b. Stainless Steel Stopper (Models 65+, 60+, LC-50)
1c. Plastic Stopper (Model 45+, 50+, 55+)
2. Sink Flange
3. Rubber Gaskets (2)
4. Fiber Gasket (optional)
5. Backup Flange
6. Mounting Ring
7. Screws (3)
8. Snap Ring

DISPOSER
9. Mounting Gasket/Splash Baffle (Models 55+, 50+, 45+)
10. Sound Baffle (Evolution Models, Models 65+ and 60+)
11. Mounting Gasket (Evolution Models, Models 65+ and 60+)
12. Lower Mounting Ring
13. Dishwasher Inlet
14. Discharge Outlet
15. Wrenchette

DISCHARGE ASSEMBLY #1
(Evolution models)
16. Hose Clamp
17. Elbow Discharge Tube (38 mm diameter)

DISCHARGE ASSEMBLY #2
(Models 65+, 60+, 55+, 50+, 45+)
18. Square Nuts (2)
19. Bolts (2) 13 mm 1/4-20 UNC
20. Rubber Gasket
21. Metal Flange
22. Elbow Discharge Tube (38 mm diameter)

DISCHARGE ASSEMBLY #3
(LC-50 for household installation)
23. Bolt (1) 19 mm 1/4-20 UNC
24. Rubber Gasket
25. Metal Flange
26. Elbow Discharge Tube (38 mm diameter)

⚠WARNING	Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠CAUTION	Caution indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
NOTICE	Notice is used to address practices not related to personal injury.

InSinkErator
Suite 6, Building 6
Hatters Lane,
Croxley Green Business Park
Watford HERTS WD18 8YH
United Kingdom
Sales Tel: (0) 1 923 297 880
Service Tel: (0) 800 389 3715
www.insinkerator.co.uk

InSinkErator
Emerson Electric Co.
4700 21st Street
Racine, WI 53406-5093
USA
Sales/Service
Tel: 262-554-3652
www.insinkerator.com/worldmap.html

KAL Group
4078 Kingswood Road,
Citywest Business Park
Dublin, Ireland
Tel: 01 413 6481,
01 413 6400
Fax: 01 413 6464
Email: info@kal.ie

1 CHECK INSTALLATION DIMENSIONS

1. Disposer height.
2. Distance from bottom of sink bowl to centerline of discharge outlet. (Add 12 mm when stainless steel sink is used.)
3. Distance from centerline of the discharge outlet to end of discharge tube.
4. Disposer width.
5. Distance from disposer vertical centerline to centerline of trap connection.

To properly drain and prevent standing water in the disposer, the waste pipe entering the wall must be lower than the disposer discharge outlet.

2 DISCONNECT AND CLEAN SINK DRAIN

⚠CAUTION
PERSONAL INJURY
Wearing safety glasses is recommended during the installation of the food waste disposer.

DISCONNECT SINK DRAIN
1. Loosen nuts (1) at top of trap (4) with pipe wrench. Remove trap. (See Figure 2.1)
2. Loosen nut (2) at top of extension pipe. Remove extension pipe.
3. Remove nut (3) at base of sink flange.
4. Push strainer up through sink hole and remove it. (See Figure 2.2)
5. Clean sink flange area of any putty or other debris.

NOTE: The sink hole may have to be enlarged to accept the disposer sink flange. Sink hole enlargement tools are available from your InSinkErator dealer.

CLEAN SINK DRAIN
Failure to clean sink waste pipe line may result in waste pipe blockage.

With drain auger, clear away all hardened waste material in horizontal drain line running from drain trap to main pipe.

When installing in new construction, cleaning the sink waste pipe line is not necessary.

IF REPLACING AN EXISTING DISPOSER, CONTINUE WITH INSTRUCTION 3.

IF THIS IS A FIRST TIME INSTALLATION, SKIP AHEAD TO INSTRUCTION 4.

3 REMOVE EXISTING DISPOSER

⚠CAUTION
PERSONAL INJURY
To avoid personal injury, do not position your head or body under disposer; the unit could fall during installation.

⚠WARNING
ELECTRICAL SHOCK
- To avoid electrical shock, disconnect power before removing any existing disposer. Turn off electrical power at fuse box or circuit breaker or if equipped unplug disposer electrical power plug from wall outlet.
- Improper connection of equipment earth (grounded) conductor can result in electric shock.

1. If your disposer is equipped with an electric plug and cord connection, unplug power plug from electrical wall outlet.
   If your disposer is not equipped with an electrical plug and cord connection, contact an electrician to disconnect the old disposer plus install an earth (grounded) electrical wall outlet for the new disposer connection that must be compliant to all local electrical codes.
2. Disconnect drain trap from disposer waste discharge tube with adjustable pliers (see Figure 3.1). Also disconnect dishwasher drain connection, if applicable.
3. Support disposer with one hand and insert end of wrenchette or screwdriver into right side of one mounting lug on lower mounting ring (see Figure 3.2). Lift disposer slightly and remove from mounting by pushing or pulling wrenchette or screwdriver to left (disposer may be heavy; provide support).
4. Loosen three mounting screws, pry snap ring off with screwdriver, and remove old mounting assembly (see Figure 3.3). Some mounting assembly removal requires additional tools.
5. Push old sink flange up through sink hole (see Figure 3.4).

4 DISASSEMBLE NEW DISPOSER MOUNTING ASSEMBLY

1. Turn mounting assembly over (see Figure 4.1) and loosen three mounting screws (1) until you can access snap ring (2).
2. Use screwdriver to pry snap ring off of sink flange. Mounting assembly can now be disassembled.

5 ATTACH UPPER MOUNTING ASSEMBLY TO SINK

Reference Figure 5.1.

1. Place one of two rubber gaskets (2) under sink flange (1). Ensure sink hole area is clear of debris and place sink flange/gasket into sink hole. You may wish to place a weighted object in the sink to hold the sink flange in place. (Place a towel under object to prevent scratching.)
2. Working from under the sink, slip second rubber gasket (2), fiber gasket (optional) (3) and metal backup flange (4) (flat side up) over the sink flange. Holding second rubber gasket, fiber gasket (optional) and metal backup flange in place, slip mounting ring (5) over sink flange so it seats against backup flange.
3. With the rubber gasket, fiber gasket (optional), backup flange, and mounting ring tight against sink bottom, slide snap ring (7) onto sink flange until it pops into groove on flange.
4. Tighten three mounting screws (6) up to sink until mounting assembly is seated tightly and evenly against sink.

IF YOU ARE NOT CONNECTING A DISHWASHER TO DISPOSER, SKIP AHEAD TO INSTRUCTION 7.

6 REMOVAL OF KNOCKOUT PLUG FOR DISHWASHER CONNECTION

Wastewater from a dishwasher can be plumbed into the disposer through the inlet access on the upper part of the disposer. There is a plug on the inside of the inlet tube on all models. Once removed, the knockout plug cannot be replaced.

NOTE: If the dishwasher connection is made without removing the plug, the dishwasher may overflow. (Connections must comply with local plumbing codes.)

REMOVE KNOCKOUT PLUG
1. Lay disposer on its side and insert slotted screwdriver into dishwasher inlet so tip rests on outer edge of knockout plug.
2. Tap end of screwdriver handle with hammer until molded plug breaks loose. (See Figure 6.1)
3. Remove loose knockout plug from inside disposer. (See Figure 6.2)

7 ATTACH DISCHARGE TUBE TO WASTE DRAIN PIPE

NOTICE
PROPERTY DAMAGE
- All Evolution 200 and Evolution 100 models must be connected to the supplied tailpipe with the supplied spring type hose clamp (See Figure 7.1). Failure to use the supplied tubes and spring type hose clamp will void the guarantee and possibly cause premature failure of the Anti-Vibration Tailpipe Mount™.
- Do not use plumber's putty on any other disposer connection. Do not use thread sealants or pipe dope. These may harm disposer and cause property damage.
- Regularly inspect disposer and plumbing fittings for water leaks, as water leaks can cause property damage. Manufacturer cannot be held responsible for property damage as a result of water leaks.

DISCHARGE TUBE INSTALLATION (EVOLUTION 200 AND EVOLUTION 100)
Place discharge tube (2) into Anti-Vibration Tailpipe Mount™. Secure with spring type hose clamp (1). (See Figure 7.1)

DISCHARGE TUBE INSTALLATION (MODELS 65+, 60+, 55+, 50+, 45+)
1. Install two square nuts (3) in pockets of discharge outlet. (See Figure 7.2)
2. Place metal flange (5) over discharge tube (7). Insert rubber gasket (4) with gasket lip facing the metal flange into discharge tube. (See Figure 7.2)
3. Secure metal flange and discharge tube to disposer with two 13 mm bolts (6).

DISCHARGE TUBE INSTALLATION (LC-50)
1. Place metal flange (10) over discharge tube (11). (See Figure 7.3)
2. Insert rubber gasket (8) with the gasket lip facing the metal flange into discharge tube (gasket may be pre-fitted in discharge tube). Secure metal flange and discharge tube to disposer with one 19 mm bolt (9) (Gasket will hold in place).

8 CONNECT DISPOSER TO MOUNTING ASSEMBLY

⚠CAUTION
PERSONAL INJURY
To avoid personal injury, do not position your head or body under disposer; the unit could fall during installation.

Clear any objects from inside the disposer grind chamber before mounting the disposer to the sink.

1. This product must be installed so that the red motor reset button, power supply cord plug and earth ground receptacle are readily accessible. Keep this space clear of all objects.
2. Prior to connecting disposer to mounting assembly, detach the perforated portion of the specification label found at the base of the disposer, and set aside for Instruction 9. (See Figure 8.1)
3. Lift disposer, insert top end (mounting gasket) into mounting assembly. Position disposer with three mounting tabs (1) aligned in position to slide over mounting tracks (2) (see Figure 8.2).
4. Turn lower mounting ring to right (with wrenchette or adjustable pliers) until mounting tabs lock over ridges (3) on mounting ring tracks (see Figure 8.3). **Make sure all three mounting tabs are locked over ridges.** Disposer will now hang by itself.
5. For Evolution Models, Models 65+ and Model 60+, Insert sound baffle into sink opening, with flat side upward. (See Figure 8.4)
6. Rotate disposer so that discharge tube is aligned with drain trap. (To prevent leaks, do not pull or bend discharge tube to drain trap.) If discharge tube is too short, you can purchase an extension from hardware store. (Disposer must remain in vertical position to prevent vibration.)
7. Place nut, then ferrule on discharge tube and tighten on drain trap. (If you have a double sink, use separate drain traps for both sides of sink.)
8. Ensure lower mounting ring is still securely locked over ridges on mounting flange. (See Figure 8.3)

9 ATTACH SPECIFICATION LABEL

This specification label contains important information the owner will need to know in the event service is required. Place the portion of the specification label removed in Step 8.2 somewhere easily visible to the user.

IF YOU ARE NOT CONNECTING A DISHWASHER TO DISPOSER, SKIP AHEAD TO INSTRUCTION 11.

10 DISHWASHER ATTACHMENT AND OVERFLOW CONNECTION

If you have a sink overflow, it should be connected to the overflow inlet on the tailpipe (see Figure 10.1).

To connect the overflow, remove the plug in the tailpipe by unscrewing the overflow connector cap (see Figure 10.2).

Connect the hose from the dishwasher to the disposer inlet using a dishwasher drain connection kit with a hose clamp (not provided).

NOTE: In the UK, waste trap kit, which does not include the sink overflow kit, is available from your local InSinkErator dealer.

11 CONNECT DISPOSER TO ELECTRICAL SUPPLY

⚠WARNING
ELECTRICAL SHOCK
- If three-prong, earth (grounded) plug is used, plug must be inserted into three-hole, earth (grounded) receptacle.
- Do not modify plug provided with unit (if applicable).
- Improper connection of equipment earth (grounded) conductor can result in electric shock.
- All wiring must comply with local electrical codes.
- Do not attach earth wire (ground wire) to gas supply pipe.
- Do not reconnect electrical current at main service panel until proper earth (grounded) outlets are installed by a qualified electrician.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified-persons in order to avoid a hazard.

NOTE: You must have access to a separate circuit wall socket that is earth (grounded) to main service panel. Any additional socket should be fitted by a qualified electrician and properly earthed (grounded). The disposer is fitted with a power supply cord plug.

ON/OFF CONTROL
There are two types of controls for continuous-feed disposers: a double-pole switch and an air switch (built in for Evolution 200, Evolution 100, Model 65+, Model 60+, Model 55+ A/S , Model 50+ A/S and Model 45+ A/S; available as an accessory on all other models).

DOUBLE POLE SWITCH (1):
If a wall switch (not supplied) is required for your installation, it must have on/off markings and be installed by a qualified tradeperson. It should be located in a convenient position above the work surface with a minimum of 3 mm contact separation between each pole. Connect to a 20 amp earth (grounded) wall socket (2) using a 20 amp cable. (See Figure 11.1)

See instructions for **DISABLING THE AIR SWITCH**.

AIR SWITCH (EVOLUTION 200, EVOLUTION 100, MODELS 65+, 60+,55+ A/S, 50+ A/S AND 45+ A/S)
The Evolution 200, Evolution 100, Model 65+, Model 60+, Model 55+ A/S, Model 50+ A/S and Model 45+ A/S disposers include a built-in air switch (Brushed Nickel and Chrome finishes). An air switch activates/turns off the unit by sending a pulse of air to the control box.

AIR SWITCH INSTALLATION
The air switch includes two different button finishes. If you wish to change the button finish (optional), simply pry off the existing button and snap the other button finish onto the bellows. (See Figure 11.2)

1. Drill a 33 mm wide hole into the kitchen work top, or the corner of the sink unit, at the most convenient point for use. Some sink units may already have a suitable hole in them which can be exposed by removing the cap.
2. Remove the nut from the push button bellows, while keeping the stainless steel washer and rubber gasket in place. Push one end of the PVC tubing onto the spout of the push button bellows, feed the other end of the tube through the hole in the work top and through the nut underneath the work top. (See Figure 11.3)
3. Fit the push button bellows in the hole and then thread the nut underneath the work top until it is hand tight. **Do not use a wrench to tighten the nut**. (See Figure 11.4)
4. Take the other end of the air tube and firmly push it over the spout of the air switch, which is located on the underside of the waste disposer on Evolution 200 and Evolution 100 models (see Figure 11.5), or on the side of the disposer on Models 65+, 60+, 55+ A/S, 50+ A/S or 45+ A/S (see Figure 11.6).

DISABLING THE AIR SWITCH
The air switch can be disabled if wall switch operation is preferred.
The disposer is shipped with the switch in the "off " position.

1. Push one end of the PVC tubing provided onto the spout of the push button bellows. (See Figure 11.3)
2. Take the other end of the air tube and firmly push it over the spout of the air switch, which is located on the underside of the waste disposer on Evolution 200 and Evolution 100 models (see Figure 11.5), or on the side of the disposer on Model 65+, 60+, 55+ A/S, 50+ A/S, or 45+ A/S (see Figure 11.6).
3. Depress the air switch one time until you hear the switch "click." Remove and discard the push button bellows and PVC tubing. The disposer may now be activated by a wall switch.

The disposer installation is complete. Read all operating and safety instructions in Instruction 12 before operating the disposer.

Lastly, place stopper in sink in close position. Fill sink with water, remove stopper, turn disposer on and check for leaks.

12 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING
When using electronic appliances, basic precautions are always to be followed, including:
- If the air switch or wall switch fails to shut off or turn on disposer, unplug power cord plug and contact your qualified trade person.
- This product is designed to dispose of normal household food waste; inserting materials other than food waste into disposer could cause personal injury and/or property damage. To reduce the risk of injury, do not use the sink containing the disposer for purposes other than food preparation (such as baby bathing or washing hair).
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with disposer. To reduce the risk of injury, close supervision is required when an appliance is used near children.
- When attempting to loosen a jam in the food waste disposer, switch off or unplug the appliance before attempting to free a jammed rotor. Use a self service wrenchette as described in the Releasing Disposer Jam section.
- Use long-handled tongs or pliers to remove objects from disposer.
- To reduce the risk of injury by materials that are expellable by a waste disposer, do not operate Evolution disposers without the sound baffle in place (see Figure 8.4). Place stopper in sink opening as shown in Figure 12.2 or 12.4. Do not put the following into a disposer: clam or oyster shells, caustic drain cleaners or similar products, glass, china, or plastic, large (whole) bones, metal (such as bottle caps, steel shot, tin cans, or utensils), hot grease or other hot liquids.
- Replace sound baffle/mounting gasket/splash baffle when worn to help prevent entry or ejection of material and water.
- When not using disposer, leave stopper in place to reduce risk of objects falling into disposer. Make sure disposer power switch is turned off.
- Before pressing reset button, attempting to clear jam, or removing objects from inside disposer, make sure disposer power switch is turned off.
- Do not insert hands or fingers into disposer.
- FIRE HAZARD: Do not store flammable items such as rags, paper, or aerosol cans near disposer. Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in vicinity of disposer.
- Do not dispose of the following in the disposer: paints, solvents, household cleaners and chemicals, automotive fluids, plastic wrap.

OPERATING INSTRUCTIONS (EVOLUTION MODELS AND MODELS 65+ and 60+)
1. Remove strainer basket and plug from sink opening and run cold water.
2. Turn on wall switch or press air switch (see Figure 12.1) to start disposer.
3. Slowly insert food waste into disposer and position strainer basket and plug in upright position (allowing water to run through) to minimize noise and possible ejection of material while grinding (See Figure 12.2).
4. After grinding is complete, turn disposer off and run water for at least 15 seconds to flush drain line.
5. Strainer basket and plug also acts as a stopper in the lower position. (See Figure 12.3)

OPERATING INSTRUCTIONS (MODELS 55+, 50+, 45+)
1. Remove stopper from sink opening and run cold water.
2. Turn on wall switch or press air switch (see Figure 12.1) to start disposer.
3. Slowly insert food waste into disposer and position stopper to minimize possible ejection of material while grinding. (See Figure 12.4)
4. After grinding is complete, turn disposer off and run water for at least 15 seconds to flush drain line.

DO...
- First turn on cold water and then turn on the disposer. Continue running cold water for 15 seconds after grinding is completed to flush the drain line.
- Grind small amounts of hard material such as bones, fruit pits, and ice. A scouring action is created by the particles inside the grind chamber.
- Grind peelings from citrus fruits to freshen up drain smells.
- Grind food waste with minimum cold water flow of 6 liters per minute.
- Grind common food waste, such as fruits, vegetables, meats, bones, coffee grounds, etc.
- Switch off or unplug the appliance before attempting to free a jammed disposer with the wrenchette.
- Maintain the area around the disposer free of any objects to be sure you have access to the disposer reset button.

DON'T...
- DON'T POUR GREASE, OIL OR FAT DOWN YOUR DISPOSER OR ANY DRAIN. It can build up in pipes and cause drain blockages. Put grease in a jar or can and dispose in the trash.
- DON'T use hot water when grinding food waste. It is OK to drain hot water into the disposer between grinding periods.
- DON'T turn off water or disposer until grinding is completed and only sound of motor and water running is heard.
- DON'T grind fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., in any Model 45+, 50+, 55+, 65+ or 60+ to avoid possible pipe blockage. Also avoid grinding animal skins in these models.
- DON'T grind raw chicken or duck feet in any disposer.
- DON'T grind non-food waste of any kind.
- DON'T use this appliance to dispose of hard materials such as glass and metal.
- DON'T fill disposer with a lot of food waste all at once. Instead, turn the water and disposer on first and then feed the food waste in gradually.
- DON'T waste food. Nearly a quarter of the food we buy is thrown away untouched: salad, bread and cakes and fruit head the list. Three tips to stop waste and save you money: only buy, or cook, the portions you need for the meal; check the fridge and cupboard for food you haven't eaten – make it your next snack or freeze it; and make sure you leave that food off your next shopping list!

	Models 45+/50+/55+/60+/65+	Evolution® 100	Evolution® 200/LC-50
Everyday food waste	✓	✓	✓
Vegetable peels	✓	✓	✓
Plant fibre, animal skins	X	Avoid grinding large amounts at once	✓
Bones	Avoid grinding large bones	✓	✓

CLEANING DISPOSER
Over time, grease/food particles may accumulate in the grind chamber and baffle, causing an unpleasant odor. To clean the disposer:
1. **Turn off disposer** and disconnect power supply.
2. Reach through sink opening and clean underside of splash baffle and inside upper lip of grind chamber with scouring pad.
3. Place stopper in sink opening and fill sink halfway with warm water.
4. Mix 60 ml baking soda with water. Turn disposer on and remove stopper from sink at same time to wash away loose particles.

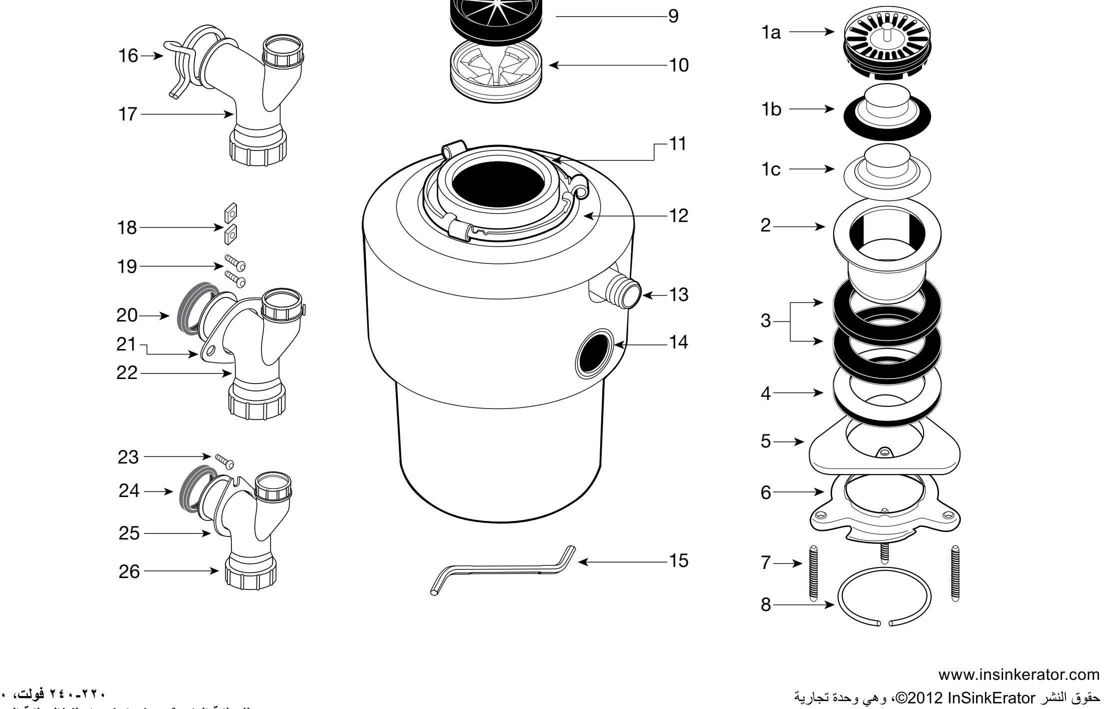
RELEASING DISPOSER JAM
If the motor stops while the disposer is operating, the disposer may be jammed. To release jam:
1. Turn disposer power and water off.
2. Insert one end of the self-service wrenchette into the center hole on the bottom of the disposer (see Figure 12.5). Work the wrenchette back and forth until it turns one full revolution. Remove wrenchette.
3. Reach into the disposer with tongs and remove object(s). Allow the disposer motor to cool for 3 - 5 minutes and lightly push red reset button on the underside of the disposer for Evolution 200 and Evolution 100 models (see Figure 12.6), or on the side of the disposer for Models 65+, 60+,55+, 50+, or 45+ (see Figure 12.7). (If the motor remains inoperative, check the service panel for tripped circuit breakers or blown fuses.)

IN-HOME FULL SERVICE GUARANTEE

Warranty is determined by the unit serial number and the date of installation. Purchase or installation receipt may be required to verify warranty status.

Evolution 200-1: 6 years	Evolution 100-1: 5 years
Model 65+1E: 4 years	Model 60+1E: 4 years
Model 55+1E, +1E A/S: 3 years	Model 50+1E, +1E A/S: 3 years
Model 45+1E, +1E A/S: 2 years	Model LC-50-13: 1 year

SERVICE
If service is required, contact an InSinkErator Authorized Service Center (See enclosed list) or your dealer. Guarantees are void if you remove your disposer after installation and attempt to repair it, or if the disposer is used for commercial purposes.



دليل تركيب جهاز التخلص من مخلفات الطعام وكيفية استخدامه

الإنجليزية فقط (المملكة المتحدة، هونج كونج، إيرلندا والمملكة العربية السعودية)

www.insinkerator.com
حقوق النشر ©2012 InSinkErator، وهي وحدة تجارية
لـ Electric Co جميع الحقوق محفوظة.

REV A 77348

٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٥٠/٦٠ هيرتز
للمملكة المتحدة، هونج كونج، إيرلند/المملكة العربية السعودية

دليل تركيب جهاز التخلص من مخلفات الطعام وكيفية استخدامه

تقدم أجهزة التخلص من مخلفات الطعام بديلاً يراعي البيئة لنقل مخلفات الطعام إلى مدافن النفايات. كما يمكنها المساعدة في تقليل انبعاثات غازات الاحتباس الحراري. ومن الممكن في المحطات المجهزة لمعالجة الفضلات السائلة إعادة تدوير مخلفات الطعام لإنتاج مصدر متجدد للطاقة. علاوة على ذلك، يمكن أن تقوم هذه المحطات المجهزة بمعالجة مخلفات الطعام وتحويلها إلى أسمدة عضوية. (راجع المحطة القائمة في منطقتك).

اقرأ دليل التركيب بالكامل قبل تركيب جهاز التخلص من مخلفات الطعام. قم بتحديد أي الأدوات والمواد والإكسسوارات التي سوف تحتاجها قبل البدء بالتركيب. تأكد من أن لديك جميع القطع الضرورية لجهاز التخلص من بقايا الطعام قبل تركيب الجهاز.

ملاحظة: تفرم النماذج المتطورة بصورة أفضل من أي طراز آخر. لهذا السبب يمكنك ملاحظة أنه يأخذ وقتاً طويلاً نسبياً لطحن بعض بقايا الطعام. بفضل المعالجة الدقيقة لطراز Evolution 200، سيواجه المستخدمون تأخيراً لجزء من الثانية عند البدء بتشغيل جميع النماذج الأخرى من Evolution هذا يبدو طبيعيًا تمامًا.

ملاحظة: تأكد من أن السلطات تسمح بتركيب هذا الجهاز.

الأدوات والمواد التي ستحتاجها:
مفك مشقوق، كماشات متغيرة المقاسات، نظارات أمان

الأدوات والمواد والملحقات التي قد تحتاجها:
مفك فيليبس، مصفاة صرف، مشبك كهربائي بقياس ٩,٥ مم، محبس روائح بقياس ٣٨ مم، مثقب لعمل فتحات بقياس ٣٣ مم، مطرقة، منشار، مشبك خرطوم ماء، مفتاح ربط أنابيب، سلك تأريض نحاسي، طقم توصيل صرف غسالة الأطباق، مفتاح تشغيل/إيقاف كهربائي، وصلات أنبوب صرف

قائمة القطع (يمكن أن تختلف حسب نوع الطراز)

طقم التركيب
١ أ. سلة المصفاة والسدادة (طرز Evolution)
١ ب. سدادة من الصلب غير القابل للصدأ (Models 65+، 60+، LC-50)
١ ج. سدادة بلاستيكية (Model 45+، 50+، 55+)
٢. فوهة الحوض
٣. كاسكيت مطاطي (٢)
٤. كاسكيت من الألياف (اختياري)
٥. فوهة إضافية
٦. حلقة التركيب
٧. براغي (٣)
٨. حلقة كبس

جهاز التخلص من بقايا الطعام.
٩. كاسكيت التركيب/مانع الرش (Models 55+، 50+، 45+)
١٠. مخفت الصوت (طرز Evolution، وModels 65+، و60+)
١١. كاسكيت التركيب (طرز Evolution، وModels 65+، و60+)
١٢. حلقة التركيب السفلية
١٣. مدخل غسالة الأطباق
١٤. مخرج الصرف
١٥. مفتاح ربط صغير.

مجموعة الصرف رقم ١
(طرز Evolution)
١٦. مشبك الخرطوم
١٧. أنبوب صرف المرفق (بقطر ٣٨ مم)

مجموعة الصرف رقم ٢
(Models 65+، و60+، و55+، 50+، و45+)
١٨. صواميل مربعة (٢)
١٩. المسامير (٢) بقياس ١٣ مم 1/4-20 UNC
٢٠. كاسكيت مطاطي
٢١. فوهة معدنية
٢٢. أنبوب صرف المرفق (بقطر ٣٨ مم)

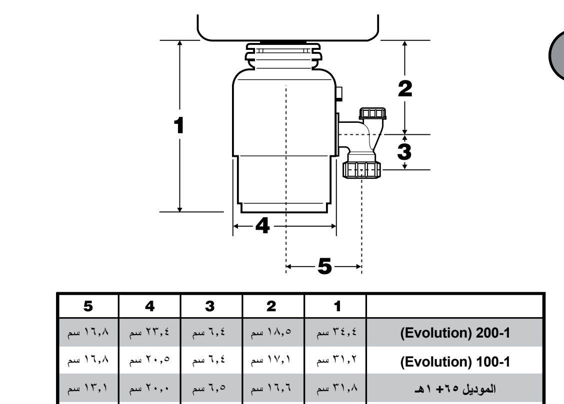
مجموعة الصرف رقم ٣
(LC-50 للتركيب في المنازل)
٢٣. مسمار (١) بقياس ١٩ مم 1/4-20 UNC
٢٤. كاسكيت مطاطي
٢٥. فوهة معدنية
٢٦. أنبوب صرف المرفق (بقطر ٣٨ مم)

⚠ تنبيه	يشير التحذير إلى موقف خطير محتمل، إذا لم يتم تجنبه، فقد يفضي إلى حدوث الوفاة أو إصابة خطيرة.
⚠ تحذير	يشير التنبيه إلى موقف خطر إذا لم يتم تجنبه، فقد يفضي إلى حدوث إصابة طفيفة أو متوسطة.
ملاحظة	يتم استخدام الملاحظة لتناول ممارسات لا تتعلق بالإصابة الجسدية.

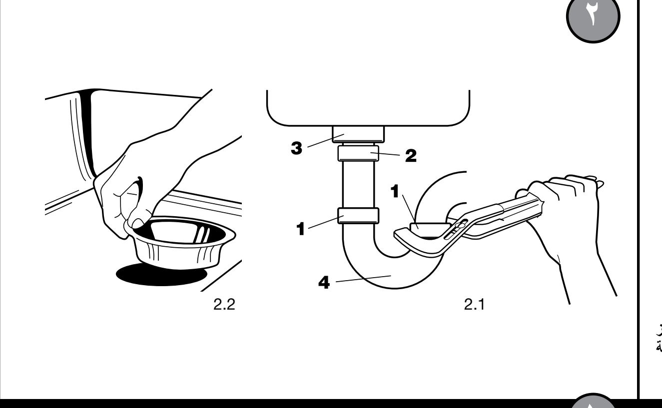
InSinkErator
Suite 6, Building 6
Hatters Lane,
Croxley Green Business Park
Watford HERTS WD18 8YH
المملكة المتحدة
هاتف المبيعات: ٨٨٠ ٢٩٧ ٩٢٣ ١ (٠)
هاتف الخدمة: ٣٧١٥ ٣٨٩ ٨٠٠ (٠)
www.insinkerator.co.uk

InSinkErator
Emerson Electric Co.
4700 21st Street
Racine, WI 53406-5093
الولايات المتحدة الأمريكية
مبيعات/خدمة
هاتف: ٢٦٢-٥٥٤-٣٦٥٢
www.insinkerator.com/worldmap.html

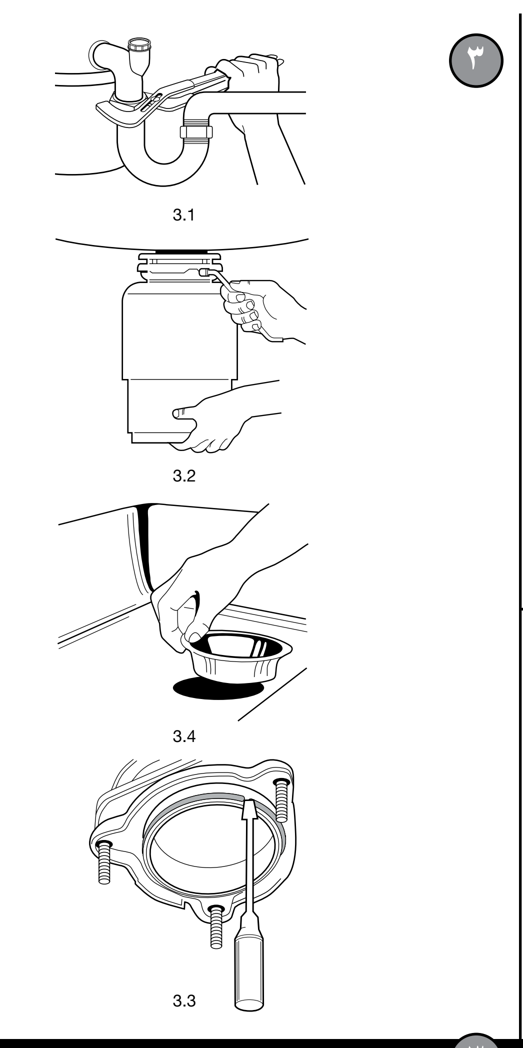
KAL Group
4078 Kingswood Road,
Citywest Business Park
Dublin, Ireland
هاتف: ٦٤٨١ ٤١٣ ٠١
٦٤٠٠ ٤١٣ ٠١
فاكس: ٦٤٦٤ ٤١٣ ٠١
Email: info@kal.ie

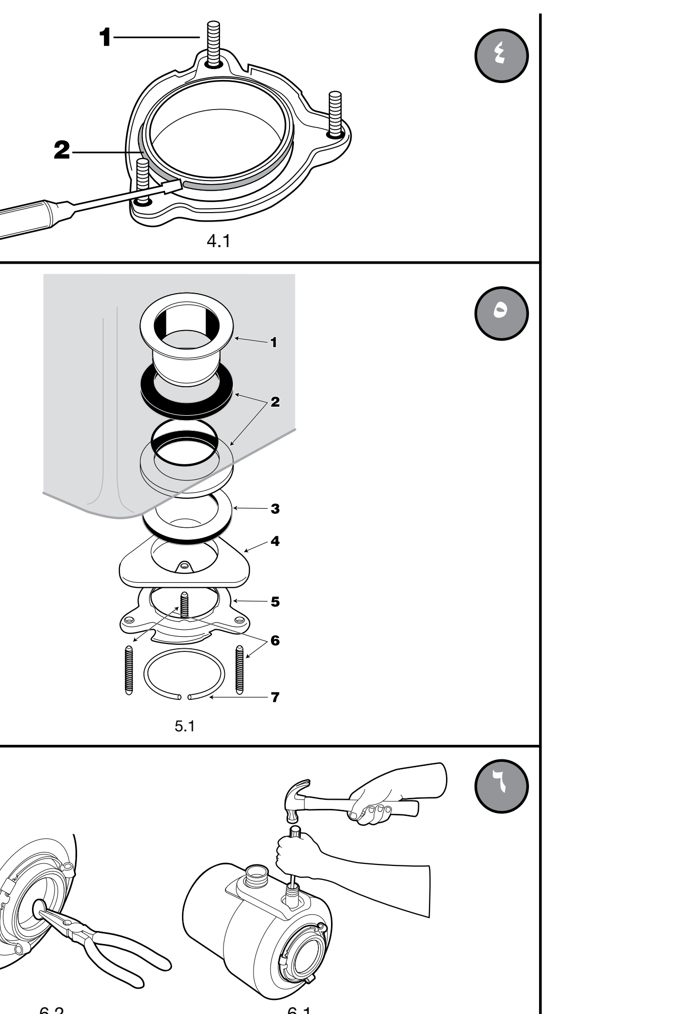


	١	٢	٣	٤	٥
(Evolution) 200-1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
(Evolution) 100-1	٣١,٢ سم	١٧,١ سم	٦,٤ سم	٢٠,٥ سم	١٦,٨ سم
الموديل ٦٥+ ١هـ	٣١,٨ سم	١٦,٦ سم	٦,٥ سم	٢٠,٠ سم	١٣,١ سم
موديل ٦٠+١هـ	٣١,٨ سم	١٦,٦ سم	٦,٥ سم	٢٠,٠ سم	١٣,١ سم
الموديل ٥٥+ ١هـ، +١هـ أ/س	٣٠,٨ سم	١٦,٦ سم	٦,٥ سم	١٩,٤ سم	١٣,١ سم
الموديل ٥٠+ ١هـ، +١هـ أ/س	٣٠,٨ سم	١٦,٦ سم	٦,٥ سم	١٩,٤ سم	١٣,١ سم
موديل ٤٥+١هـ +١هـ أ/س	٣٠,٨ سم	١٦,٦ سم	٦,٥ سم	١٨,٩ سم	١٣,١ سم
ل سي٥٠-١٣	٣٦,٩ سم	١٩,٣ سم	٦,٤ سم	٢٠,٦ سم	١٤,٩ سم



2.2 2.1


3.1 3.2 3.4 3.3



4.1 5.1 6.1 6.2

١ تفقد أبعاد التركيب

١. ارتفاع جهاز التخلص من مخلفات الطعام.
٢. المسافة من قاع تجويف الحوض إلى خط منتصف مخرج الصرف. (أضف ١٢ مم عندما تستخدم حوضًا صلبًا غير قابل للصدأ.)
٣. المسافة من خط منتصف مخرج الصرف حتى نهاية أنبوب الصرف.
٤. عرض جهاز التخلص من مخلفات الطعام.
٥. المسافة من خط المنتصف الرأسي لجهاز التخلص من مخلفات الطعام إلى خط منتصف لوصلة محبس الروائح.

للحصول على تصريف مناسب ولمنع الماء من البقاء في جهاز التخلص من بقايا الطعام، يلزم أن يكون موضع دخول الأنبوب في الجدار أسفل مستوى فتحة التصريف من الجهاز.

٢ افصل أنبوب صرف الحوض ونظفه

⚠ تنبيه
الإصابة البدنية.
يوصى بارتداء النظارات الواقية أثناء تركيب جهاز التخلص من بقايا الطعام.

افصل أنبوب صرف الحوض
١. قم بفك الصواميل (١) في محبس الروائح (٤) بمفتاح إنجليزي للمواسير. انزع محبس الروائح. (انظر الشكل ٢-١).
٢. قم بإرخاء الصامولة (٢) في أعلى الوصلة الإضافية للماسورة. قم بنزع الوصلة الإضافية للماسورة.
٣. قم بفك الصامولة (٣) في قاعدة فوهة الحوض.
٤. ادفع المصفاة لأعلى خلال فتحة الحوض، وقم بإزالتها. (انظر الشكل ٢-٢).
٥. قم بتنظيف منطقة فلنجة الحوض من أي معجون أو رواسب أخرى.

ملاحظة: قد يلزم توسعة فتحة الحوض لتتلاءم مع فوهة جهاز التخلص مخلفات الطعام. أدوات توسعة فتحة الحوض متوفرة لدى موزع InSinkErator في منطقتك.

قم بتنظيف أنبوب صرف الحوض
قد يؤدي عدم تنظيف أنبوب مخلفات الحوض إلى انسداده.

استخدم مصفاة الصرف لإزالة جميع المخلفات الصلبة في خط الصرف الأفقي الذي يصل بين محبس الروائح والماسورة الأم.

في حالة التركيب في حوض جديد، لا يلزم تنظيف أنبوب مخلفات الحوض.

في حالة استبدال جهاز التخلص من مخلفات الطعام الموجود، تابع مع التعليمات رقم ٣.

في حالة التركيب لأول مرة، انتقل إلى التعليمات رقم ٤.

٣ قم بإزالة جهاز التخلص من مخلفات الطعام الموجود

⚠ تنبيه
الإصابة البدنية.
لكي تتجنب الإصابة البدنية، لا تضع رأسك أو جسمك أسفل الجهاز إذ قد يسقط الجهاز أثناء التركيب.

⚠ تحذير
الصدمة الكهربية
- لتجنب حدوث صدمات كهربائية، افصل مصدر الكهرباء قبل إزالة أي جهاز موجود للتخلص من مخلفات الطعام. افصل الكهرباء من علبة الفيوزات أو قاطع الدائرة، أو افصل قابس الطاقة الكهربية لجهاز التخلص من مخلفات الطعام (إن وجد) عن مأخذ التيار الكهربي بالحائط.
- إن التوصيل غير الصحيح للموصل الأرضي (المؤرض) الخاص بالجهاز يمكن أن ينتج عنه صدمة كهربية.

١. إذا كان جهاز التخلص من مخلفات الطعام مزوَّدًا بقابس كهربي ووصلة سلك، فافصل قابس الطاقة عن مأخذ التيار الكهربي بالحائط.
إذا كان جهاز التخلص من مخلفات الطعام غير مزوَّد بقابس كهربي ووصلة سلك، فاتصل بفني كهرباء لفصل جهاز التخلص من مخلفات الطعام القديم وتركيب مقبس تيار كهربي بالحائط موصل بالأرض (بالأرض) لتوصيل جهاز التخلص من مخلفات الطعام الجديد بشكل يتوافق مع كل القوانين الكهربية المحلية.
٢. افصل محبس الروائح عن أنبوب صرف مخلفات جهاز التخلص من مخلفات الطعام باستخدام كماشات متغيرة المقاسات (انظر الشكل ٣-١). وافصل أيضًا وصلة صرف غسالة الأطباق إن وجدت.
٣. اسند جهاز التخلص من مخلفات الطعام بإحدى يديك، وأدخل طرف مفتاح الربط أو المفك في الجانب الأيمن لإحدى قطع التركيب الواقية بحلقة التركيب السفلى (انظر الشكل ٣-٢). ارفع جهاز التخلص من مخلفات الطعام قليلاً، ثم قم بإزالته من التثبيت عن طريق دفع أو سحب مفتاح الربط أو المفك إلى اليسار (ربما يكون جهاز التخلص من مخلفات الطعام ثقيلاً؛ فاحرص على سنده).
٤. قم بفك براغي التركيب الثلاثة، وانزع حلقة الكبس باستخدام مفك، ثم قم بإزالة مجموعة التركيب القديمة (انظر الشكل ٣-٣). تتطلب إزالة بعض مجموعات التركيب استخدام أدوات إضافية.
٥. ادفع فوهة الحوض القديمة إلى أعلى من خلال فتحة الحوض (انظر الشكل ٣-٤).

٤ قم بتفكيك مجموعة التركيب في الجهاز الجديد للتخلص من بقايا الطعام

١. قم بتغيير موضع مجموعة التثبيت (انظر شكل ٤-١) وقم بفك براغي التثبيت الثلاثة (١) حتى تستطيع الوصول إلى حلقة الكبس (٢).
٢. استخدم المفك لاستخراج حلقة الكبس من فوهة الحوض. يمكن حينئذٍ تفكيك مجموعة التثبيت.

٥ قم بتوصيل مجموعة التركيب العلوية بالحوض

راجع الشكل ٥-١.
١. ضع واحدًا من الكاسكيت المطاطي (٢) أسفل فوهة الحوض (١). تأكد من أن منطقة فتحة الحوض نظيفة من المواد العالقة وضع فوهة الحوض/العازل في فتحة الحوض. قد ترغب في وضع أشياء ثقيلة في الحوض لتثبت فوهة الحوض في مكانها. (ضع فوطة أسفل فوهة الحوض لتمنع الخربشة.)
٢. بالعمل من أسفل الحوض، قم بتركيب الكاسكيت المطاطي الثاني (٢)، والكاسكيت المصنوع من الألياف (اختياري) (٣)، والفوهة المعدنية الإضافية (٤) (بحيث يكون جانبها المسطح إلى الأعلى) فوق فوهة الحوض. وأنت تمسك بالكاسكيت المطاطي الثاني، والكاسكيت المصنوع من الألياف (اختياري)، والفوهة المعدنية الإضافية في أماكنها، قم بتركيب حلقة التركيب (٥) فوق فوهة الحوض بحيث تستقر على الفوهة الإضافية.
٣. قم بإحكام تثبيت الكاسكيت المطاطي، والكاسكيت المصنوع من الألياف (اختياري)، والفوهة الإضافية، وحلقة التركيب بقاع الحوض من أسفل، ثم قم بتركيب حلقة الكبس (٧) في فوهة الحوض حتى تستقر في وضعها في التجويف الموجود في الفوهة.
٤. قم بإحكام ربط براغي التركيب الثلاثة (٦) في الحوض حتى يتم تثبيت طقم التركيب في الحوض بإحكام وبشكل متوازن.

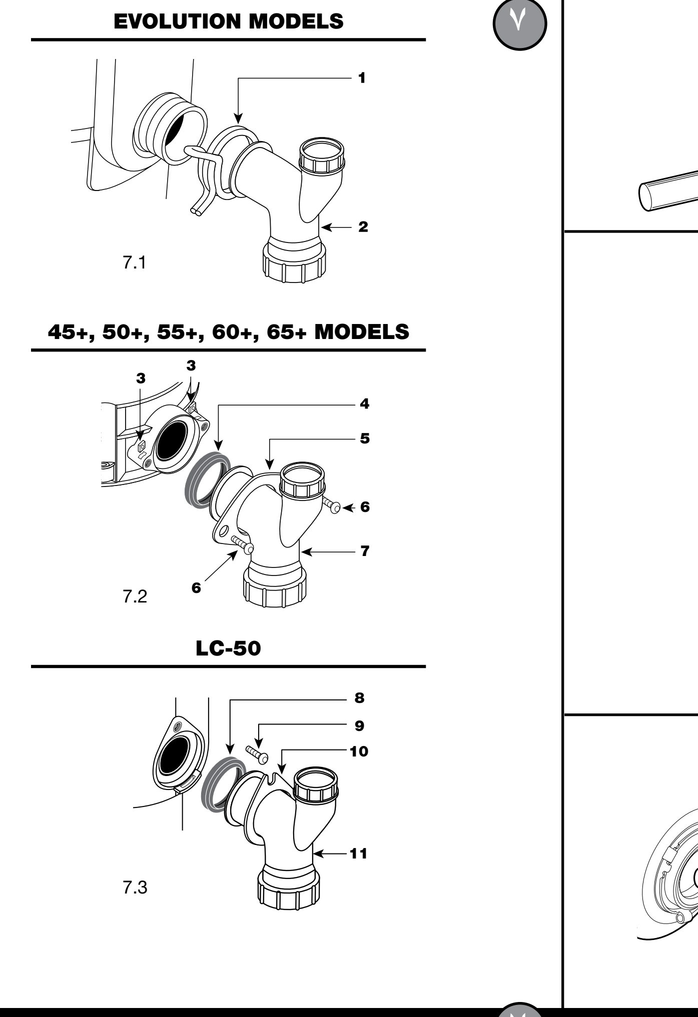
إذا كنت لا تنوي ربط الجهاز بغسالة الأطباق، فانتقل إلى التعليمات رقم ٧.

٦ إزالة قابس التثبيت للتوصيل بغسالة الأطباق

يمكن صرف المياه العادمة القادمة من غسالة الأطباق في الجهاز من خلال فتحة الدخول في الجزء العلوي من جهاز التخلص من البقايا. يوجد قابس داخل أنبوب المدخل في جميع النماذج. لا يمكن إعادة تركيب قابس التثبيت بمجرد إزالته.

ملاحظة: إذا تم توصيل غسالة الأطباق دون إزالة القابس، فمن الممكن أن يتم غمر غسالة الأطباق بالماء الزائد. (يجب أن تكون التوصيلات مطابقةً للقوانين المحلية الخاصة بالصرف.)

قم بإزالة قابس التثبيت
١. ضع جهاز التخلص من مخلفات الطعام على جانبه، وأدخل المفك المشقوق في مدخل غسالة الأطباق بحيث يستقر الطرف على الحافة الخارجية من قابس التثبيت.
٢. اطرق على طرف مقبض المفك بمطرقة حتى تنكسر السدادة الثابتة. (انظر الشكل ٦-١).
٣. قم بإزالة القابس المرخي من داخل جهاز التخلص من البقايا. (انظر الشكل ٦-٢).



7.1 7.2 7.3

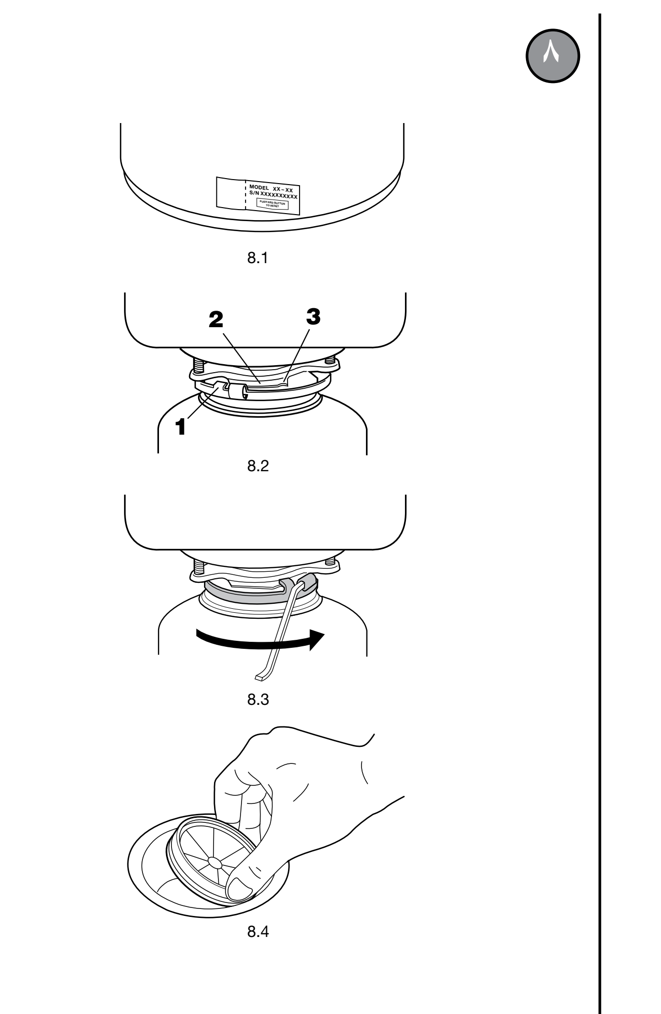
٧ قم بتثبيت أنبوب التصريف في ماسورة تصريف المخلفات

ملاحظة
تلف الممتلكات
- يجب توصيل جميع طرز Evolution 200 وEvolution 100 بآخر الماسورة المرفق باستخدام مشبك الخرطوم الزنبركي المرفق (انظر الشكل ٧-١). قد يؤدي عدم استخدام الأنابيب ومشبك الخرطوم الزنبركي المرفق إلى إلغاء الضمان، وقد يؤدي إلى التلف المبكر لآخر الماسورة المثبتة المضاد للاهتزاز™.
- لا تستخدم معجون السباك في أية وصلة أخرى بجهاز التخلص من مخلفات الطعام. لا تستخدم سدادات مسننة أو معجون ربط المواسير. فمن الممكن أن تسبب هذه الأشياء تلفًا في جهاز التخلص من الفضلات وتلفًا في الممتلكات.
- قم بالتحقق من تسرب المياه في جهاز التخلص من الفضلات ومواسير المياه بانتظام، حيث أن تسرب المياه يمكن أن يسبب تلفًا للمتلكات. لا يمكن أن تتحمل الشركة المصنعة المسئولية عن تلف الممتلكات كنتيجة لتسرب الماء.

تركيب أنبوب الصرف (EVOLUTION 200 وEVOLUTION 100)
ضع أنبوب الصرف (٢) داخل آخر الماسورة المثبتة المضاد للاهتزاز™. قم بإحكام التثبيت من خلال مشبك الخرطوم الزنبركي (١). (انظر الشكل ٧-١).

تركيب أنبوب الصرف (MODELS 65+، و60+، و55+، و50+، و45+)
١. قم بتركيب الصامولتين المربعتين (٣) في جيوب مخرج الصرف. **(انظر الشكل ٧-٢)**
٢. ضع الفوهة المعدنية (٥) على أنبوب التصريف (٧). أدخل العازل المطاطي (الجلدة) (٤) في أنبوب التصريف بحيث تكون حافة العازل (الجلدة) مواجهة للفوهة المعدنية. (انظر الشكل ٧-٢).
٣. الفوهة المعدنية الأمنة وأنبوب الصرف لجهاز التخلص من الفضلات المزود ببراغي طول الواحد ١٣ مم (٦).

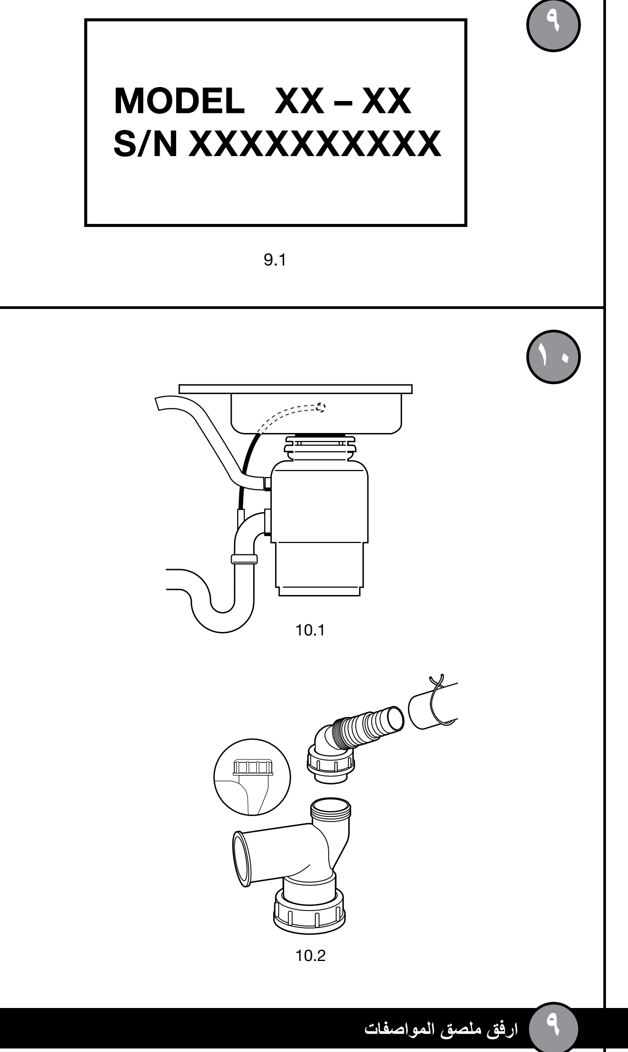
تركيب أنبوب الصرف (LC-50)
١. ضع الفلنجة المعدنية (١٠) فوق أنبوب التصريف (١١). (انظر الشكل ٧-٣).
٢. قم بإدخال الكاسكيت المطاطي (٨) مع جعل حافة الكاسكيت تواجه الفوهة المعدنية في أنبوب الصرف (يمكن تركيب الكاسكيت مسبقًا في أنبوب الصرف). قم بتثبيت الفوهة المعدنية وأنبوب الصرف بجهاز التخلص من مخلفات الطعام باستخدام مسمار بقياس ١٩ مم (٩) (يستقر بذلك الكاسكيت في مكانه).


8.1 8.2 8.3 8.4

٨ قم بتوصيل جهاز التخلص من الفضلات بمجموعة التثبيت

⚠ تنبيه
الإصابة البدنية.
لكي تتجنب الإصابة البدنية، لا تضع رأسك أو جسمك أسفل الجهاز إذ قد يسقط الجهاز أثناء التركيب.

قم بإزالة أي عناصر من داخل حجرة الطحن في جهاز التخلص من البقايا قبل توصيله بالحوض.
١. يجب تركيب هذا المنتج بشكل يسمح بسهولة الوصول إلى زر إعادة ضبط المحرك الأحمر، وقابس سلك إمداد الطاقة، والمقبس الأرضي. اترك هذه المساحة خالية من أية أجسام.
٢. قبل توصيل جهاز التخلص من مخلفات الطعام بمجموعة التركيب، افصل الجزء المثقوب من ملصق المواصفات الذي يوجد في قاعدة جهاز التخلص من مخلفات الطعام، وضعه جانبًا وفقًا للتعليمات رقم ٩ (انظر الشكل ٨-١)
٣. ارفع جهاز التخلص من مخلفات الطعام، وأدخل الطرف العلوي (من كاسكيت التركيب) في مجموعة التركيب. ضع جهاز التخلص من مخلفات الطعام بحيث تكون عراوي التركيب الثلاث (١) على استقامة في موضعها للانزلاق فوق مسارات التركيب (٢) (انظر الشكل ٨-٢).
٤. أدر حلقة التركيب السفلية إلى اليمين (باستخدام مفتاح ربط أو كماشات متغيرة المقاسات) حتى تقفل عراوي التركيب على الحواف (٣) بمسارات حلقة التركيب (انظر الشكل ٨-٣). **تأكد من أن جميع عراوي التركيب الثلاث مقفلة على الحواف.** سيتم الآن تعليق جهاز التخلص من الفضلات دون أي تدخل.
٥. بالنسبة للطرز Evolution Models، وModels 65+، وModel 60+، أدخل مخفت الصوت في فتحة الحوض مع جعل الجانب المسطح إلى أعلى. (انظر الشكل ٨-٤).
٦. قم بلف جهاز التخلص من الفضلات حتى يتم ضبط ماسورة الصرف مع مخرج التصريف. (لمنع التسرب، لا تقم بسحب أنبوب الصرف أو ثنيه لتوصيله بمخرج التصريف.) إذا كان أنبوب الصرف قصيرًا جدًا، فيمكنك شراء وصلة إضافية من محل بيع الأدوات الصحية. (يجب أن يظل جهاز التخلص من الفضلات في وضع رأسي لمنع الاهتزاز.)
٧. ضع الصامولة، ثم طوقها بحلقة حول أنبوب الصرف، وقم بإحكام ربطهما في محبس الروائح. (إذا كان لديك حوض مزدوج، فاستخدم محابس روائح منفصلة لكلا جانبي الحوض.)
٨. تأكد أن حلقة التركيب السفلية لا تزال مقفلة بإحكام على الحواف بفوهة التركيب. (انظر الشكل ٨-٣).



9.1 10.1 10.2

٩ ارفق ملصق المواصفات

يشتمل ملصق المواصفات على معلومات مهمة سيحتاج المالك لمعرفتها في حالة الحاجة إلى إجراء الخدمة. ضع جزء ملصق المواصفات الذي تمت إزالته في الخطوة ٨-٢ في مكان يسهل رؤيته من قِبل المستخدم.

في حالة عدم توصيل جهاز التخلص من مخلفات الطعام بغسالة أطباق، انتقل إلى التعليمات رقم ١١.

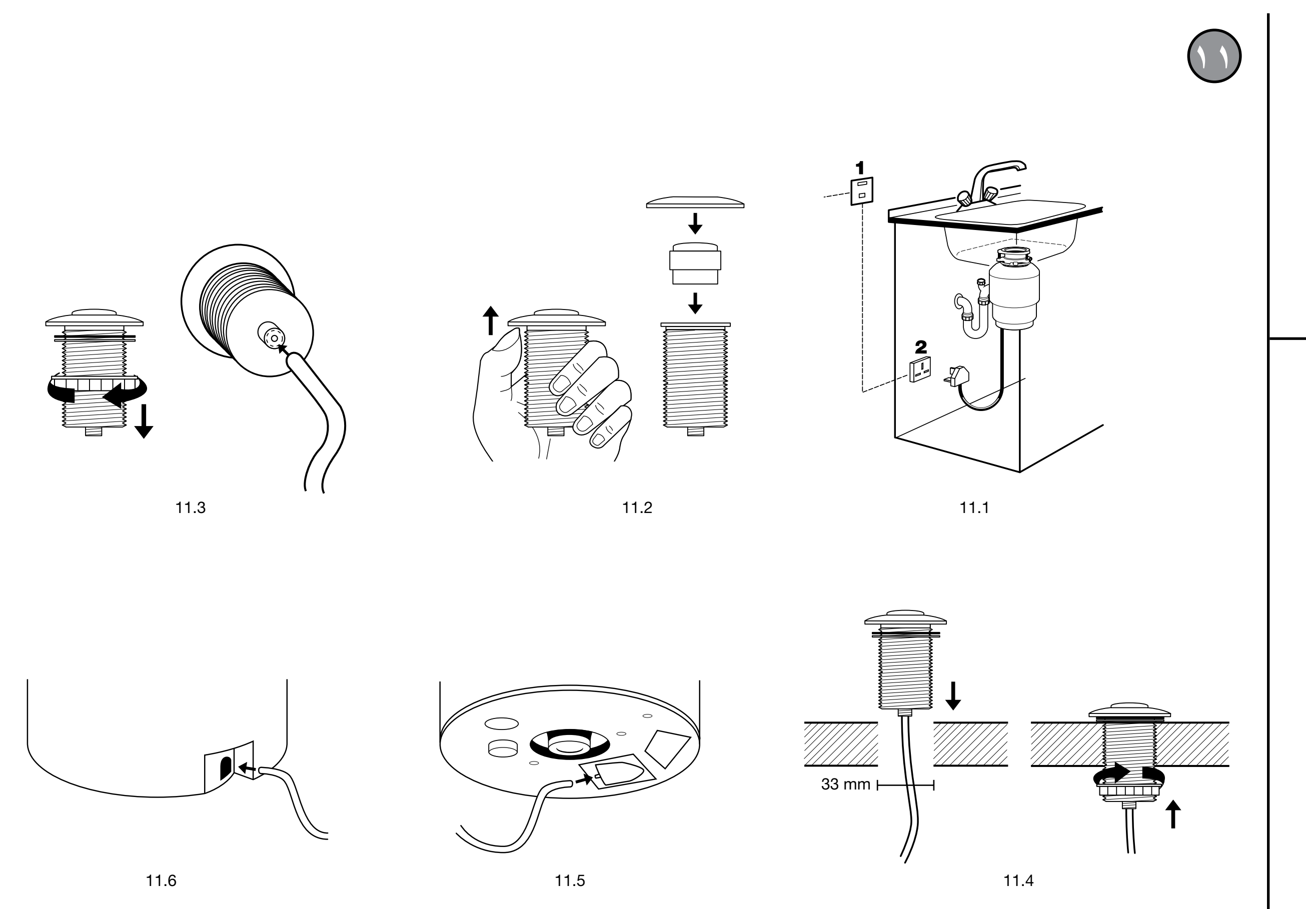
١٠ توصيل غسالة الأطباق وتوصيل خط تصريف الماء الفائض

في حالة وجود خط تصريف للماء الفائض من الحوض، ينبغي توصيله بمدخل الماء الفائض في آخر الماسورة (انظر الشكل ١٠-١).

لتوصيل خط تصريف الماء الفائض، قم بإزالة السدادة من آخر الماسورة من خلال فك غطاء وصلة خط تصريف الماء الفائض (انظر الشكل ١٠-٢).

قم بتوصيل الخرطوم من غسالة الأطباق إلى مدخل جهاز التخلص من مخلفات الطعام باستخدام طقم توصيل صرف غسالة أطباق مع مشبك خرطوم (غير مزوَّد).

ملاحظة: في المملكة المتحدة فإن طقم محبس المخلفات، الذي لا يتضمن طقم الماء الفائض من الحوض، متوفر لدى موزع InSinkErator في منطقتك.


11.1 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6

١١ قم بتوصيل جهاز التخلص من بقايا الطعام بمصدر كهربي

⚠ تحذير
الصدمة الكهربية
- إذا تم استخدام قابس أرضي (مؤرض) ثلاثي الأطراف، يجب إدخال القابس في مقبس أرضي (مؤرض) ثلاثي الفتحات.
- لا تقم بتعديل القابس المزود مع الجهاز (إذا كان ملائماً).
- إن التوصيل غير الصحيح للموصل الأرضي (المؤرض) الخاص بالجهاز يمكن أن ينتج عنه صدمة كهربية.
- يلزم أن تكون كافة تمديدات الأسلاك مطابقةً للقوانين المحلية الخاصة بالكهرباء.
- لا تقم بتوصيل السلك الأرضي (السلك المؤرض) بماسورة إمداد الغاز.
- لا تقم بإعادة توصيل التيار الكهربي في لوحة الخدمة الرئيسية حتى يتم تركيب المآخذ الأرضية (المؤرضة) الملائمة بمعرفة فني مؤهل.
- إذا كان سلك مصدر التيار تالفًا، فيجب استبداله من قِبل الشركة المصنعة، أو وكيل خدمتها، أو بواسطة الأشخاص المؤهلين بشكل مماثل وذلك لتجنب أية مخاطر.

ملاحظة: يجب أن يتوفر لديك مقبس حائط على دائرة منفصلة موصل أرضيًا (مؤرض) بلوحة الخدمة الرئيسية. يجب أن يتم تركيب أي مقبس إضافي بمعرفة كهربائي مؤهل كما يجب أن يتم تأريضه (توصيله بالأرض) على نحو سليم. جهاز التخلص من مخلفات الطعام مجهز بقابس لسلك إمداد الطاقة.

التحكم في التشغيل/ الإيقاف
- يوجد نوعان من مفاتيح التحكم لأجهزة التخلص من البقايا ذات التغذية المستمرة. مفتاح مزدوج الأقطاب ومفتاح هواء (مدمج بالطرز Evolution 200، وEvolution 100، وModel 65+، وModel 60+، وModel 55+ A/S، وModel 50+ A/S، وModel 45+ A/S؛ ويتوفر كملحق بكل الطرز الأخرى).

مفتاح مزدوج الأقطاب (١):
في حالة الحاجة إلى مفتاح الحائط (غير مرفق) لإتمام عملية التركيب، يجب وجود علامتي فصل وتوصيل التيار الكهربي به، كما يجب أن يقوم بتركيبه أحد الفنيين المؤهلين. يجب وضع مفتاح الحائط في مكان مناسب فوق طاولة التحضير مع ترك مسافة ٣ مم فاصلة بين كل قطب وآخر لمنع تلامس الأسلاك (مفاتيح من نوع ADP 20 بالمواصفات البريطانية ٣٦٧٦). قم بتوصيل مقبس الحائط (٢) ٢٠ أمبير الموصل بسلك تأريض باستعمال كابل ٢٠ أمبير. (انظر الشكل ١١-١).

انظر تعليمات **عدم تشغيل مفتاح الهواء.**

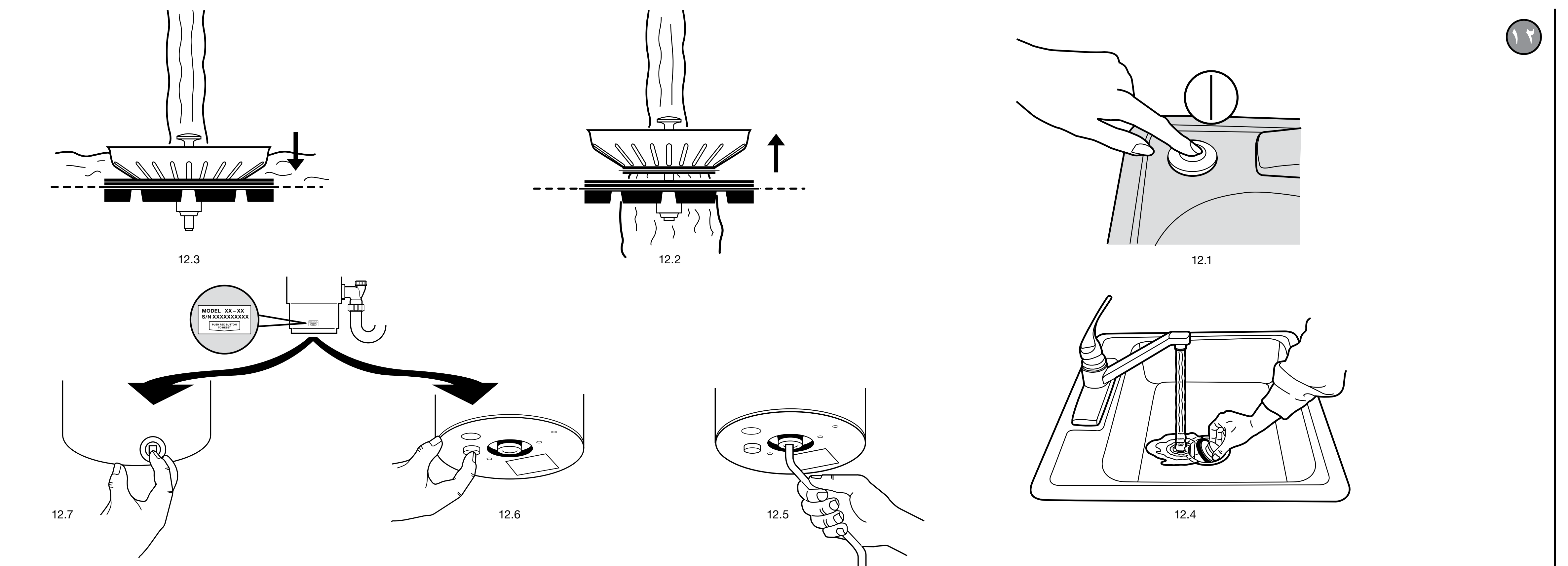
مفتاح الهواء (EVOLUTION 200، وEVOLUTION 100، وMODELS 65+، و60+، 55+ A/S، و50+ A/S، و45+ A/S)
تشتمل الطرز Evolution 200، وEvolution 100، وModel 65+، وModel 60+، وModel 55+ A/S، وModel 50+ A/S، وModel 45+ A/S على مفتاح هواء مدمج (مصقول بالنيكل والكروم). يقوم مفتاح الهواء بتشغيل/إيقاف الوحدة عن طريق إرسال ذبذبة هوائية إلى صندوق التحكم.

يشتمل تركيب مفتاح الهواء
على نوعين مختلفين من تشطيبات الأزرة (الكبسات). إذا كنت ترغب في تغيير نوع التشطيب، فما عليك سوى خلع الكبسة الموجودة ووضع النوع الآخر من التشطيب على منفاخ الهواء التي تحته. (انظر الشكل ١١-٢).
١. قم بثقب فتحة بقطر ٣٣ مم في سطح طاولة التحضير في المطبخ أو في زاوية وحدة الحوض في أنسب مكان للاستعمال. بعض وحدات الأحواض قد يوجد بها بالفعل فتحة مناسبة من الممكن كشفها بإزالة الغطاء.
٢. قم بإزالة الصامولة من منافث زر التشغيل مع المحافظة على إبقاء الطوق المصنوعة من الصلب غير القابل للصدأ والكاسكيت المطاطي في مكانيهما. أدخل أحد طرفي أنبوب PVC في منافث زر الدفع، وأدخل الطرف الآخر من الأنبوب خلال الفتحة الموجودة في طاولة التحضير وعبر الصامولة الموجودة أسفل طاولة التحضير. (انظر الشكل ١١-٣).
٣. قم بتركيب منافث زر التشغيل في الفتحة، ثم اربط الصامولة الموجودة أسفل طاولة التحضير حتى تحكم ربطها باليد. **لا تستخدم مفتاح ربط لشد الصامولة.** (انظر الشكل ١١-٤).
٤. قم بأخذ الطرف الآخر من أنبوب الهواء وادفع بإحكام فوق ميزاب مفتاح الهواء الذي يوجد أسفل جهاز التخلص من مخلفات الطعام من الطرازين Evolution 200 وEvolution 100 (انظر الشكل ١١-٥)، أو على جانب جهاز التخلص من مخلفات الطعام من الطراز Models 65+، أو 60+، أو 55+ A/S، أو 50+ A/S، أو 45+ A/S (انظر الشكل ١١-٦).

عدم تشغيل مفتاح الهواء
من الممكن تعطيل مفتاح الهواء إذا كان يُفضل تشغيل مفتاح الحائط.
يتم شحن جهاز التخلص من الفضلات والمفتاح في وضع "إيقاف التشغيل".
١. ادفع أحد طرفي أنبوب PVC في ميزاب منافث زر التشغيل. (انظر الشكل ١١-٣).
٢. قم بأخذ الطرف الآخر من أنبوب الهواء وادفع بإحكام فوق ميزاب مفتاح الهواء الذي يوجد أسفل جهاز التخلص من مخلفات الطعام من الطرازين Evolution 200 وEvolution 100 (انظر الشكل ١١-٥)، أو على جانب جهاز التخلص من مخلفات الطعام من الطراز Model 65+، أو 60+، أو 55+ A/S، أو 50+ A/S، أو 45+ A/S (انظر الشكل ١١-٦).
٣. خفف الضغط على مفتاح الهواء مرة واحدة حتى تسمع صوت "تكة" المفتاح. قم بإزالة منافث زر التشغيل وأنبوب PVC وتخلص منها. يمكن الآن تشغيل جهاز التخلص من مخلفات الطعام عن طريق مفتاح حائط.

اكتمل تركيب جهاز التخلص من البقايا. اقرأ جميع تعليمات التشغيل والسلامة في التعليمات رقم ١٢ قبل تشغيل جهاز التخلص من مخلفات الطعام.

وفي النهاية، ضع السدادة في الحوض في وضع الإغلاق. املأ الحوض بالماء، وانزع السدادة، وقم بتشغيل جهاز التخلص من بقايا الطعام للتأكد من عدم وجود تسريب.


12.1 12.2 12.3 12.4 12.5 12.6 12.7

Evolution 100:
- Pat. رقم المملكة المتحدة ١٦٣٣٩٣٣
- التصميم الأوربي المسجل رقم ٠٠٠٥٤١٦١٠-٠٠٠١، ٠٠٠٥٥٨٠٠٢-٠٠٠١، ٠٠٠٥٢٧٠٣١-٠٠٠١

Evolution 200:
- Pat. رقم المملكة المتحدة ١٣٥٨٠١٣، المملكة المتحدة ١٤٤١٨٥٦، المملكة المتحدة ١٦٣٣٩٣٣
- التصميم الأوربي المسجل رقم ٠٠٠٥٤١٦١٠-٠٠٠١، ٠٠٠٥٧٠٩٤٠-٠٠٠١، ٠٠٠٥٥٨٠٠٢-٠٠٠١، ٠٠٠٥٢٧٠٣١-٠٠٠٣

الموديل ٤٥+:
- التصميم الأوربي المسجل رقم ٠٠١٣٣٢٢٢٥-٠٠٠٢

الموديل ٥٠+ و ٥٥+:
- التصميم الأوربي المسجل رقم ٠٠١٣٣٢٢٢٥-٠٠٠٤

الموديل ٦٠+ و ٦٥+:
- Pat. الرقم المملكة المتحدة ١٤٤١٨٥٦
- التصميم الأوربي المسجل رقم ٠٠٠٥٥٨٠٠٢-٠٠٠١، ٠٠١٣٣٢٢٢٥-٠٠٠٦

١٢ تعليمات مهمة للسلامة

⚠ تحذير
عند استخدام الأجهزة الإلكترونية، يجب دومًا اتباع التدابير الوقائية، والتي تتضمن:
- في حالة تعذر قيام مفتاح الهواء أو مفتاح الحائط بإيقاف أو تشغيل جهاز التخلص من مخلفات الطعام، فعليك أن تفصل مقبس سلك إمداد الطاقة والاتصال بالفني المؤهل.
- هذا المنتج مخصص للتخلص من مخلفات الطعام المنزلية إدخال مواد أخرى غير مخلفات الطعام في جهاز التخلص من مخلفات الطعام قد يؤدي إلى التعرض للإصابة الجسدية و/أو تلف الممتلكات. لتقليل خطر الإصابة، لا تستخدم الحوض الذي يحتوي على جهاز التخلص من مخلفات الطعام لأغراض غير تحضير الطعام (مثل أخذ حمام للطفل أو غسيل الشعر).
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من قلة الإدراك، أو الشعور، أو القدرة العقلية، أو نقص في الخبرة والمعرفة، إلا في حالة توفير الرقابة عليهم أو إعطائهم تعليمات تخص استخدام الجهاز بواسطة شخص مسئول عن سلامتهم. يجب أن تتم مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يقومون باللعب في جهاز التخلص من مخلفات الطعام. لتقليل خطر الإصابة، يلزم توفير الرقابة الحثيثة إذا تم استخدام الماكينة بالقرب من الأطفال.
- عندما تحاول إزالة انحشار في جهاز التخلص من مخلفات الطعام، قم بإيقاف تشغيل الجهاز أو فصل الكهرباء عنه قبل محاولة تحرير المحرك من المواد المحشورة. استخدم مفتاحًا ذاتي الخدمة كما هو موضح في قسم إزالة الانحشار في جهاز التخلص من مخلفات الطعام.
- استخدم ملقطًا طويلاً أو كماشة طويلة لإزالة الأشياء العالقة في جهاز التخلص من مخلفات الطعام.
- لتقليل خطر الإصابة من المواد التي قد يبعثها جهاز التخلص من مخلفات الطعام، لا تقم بتشغيل أجهزة Evolution للتخلص من مخلفات الطعام دون تركيب مخفت الصوت في مكانه (انظر الشكل ٨-٤). ضع السدادة في فتحة الحوض كما هو موضح في الشكل ١٢-٢ أو ١٢-٤. لا تضع الأشياء التالية في داخل جهاز التخلص من الفضلات: الأصداف أو المحار، أو منظفات البالوعة الكاوية أو المنتجات المشابهة، أو الزجاج، أو الصيني، أو البلاستيك، أو العظام الكبيرة (الكاملة)، أو المعدن (مثل أغطية الزجاجات، أو القذائف الفولاذية، أو علب القصدير، أو الأواني)، أو الشحم الساخن، أو السوائل الساخنة الأخرى.
- يجب استبدال مخفت الصوت/كاسكيت التركيب/مانع الترشاش عندما تبلى هذه المكونات وذلك للمساعدة في منع دخول أو طرد المواد والماء.
- في حالة عدم استخدام جهاز التخلص من مخلفات الطعام، اترك السدادة في مكانها لتقليل خطر سقوط الأشياء في جهاز التخلص من مخلفات الطعام. احرص على تحويل مفتاح طاقة جهاز التخلص من مخلفات الطعام إلى وضع إيقاف التشغيل (الإغلاق).
- قبل الضغط على زر إعادة الضبط ومحاولة إزالة الانحشار، أو إزالة الأشياء العالقة بداخل جهاز التخلص من مخلفات الطعام، تأكد من تحويل مفتاح الطاقة إلى وضع إيقاف التشغيل (الإغلاق).
- لا تدخل يديك أو أصابعك في جهاز التخلص من البقايا.
- خطر الحريق: لا تقم بتخزين مواد سريعة الاشتعال، مثل الفوط، أو الورق، أو علب الإيروسول المضغوطة، بجانب جهاز التخلص من مخلفات الطعام. لا تقم بتخزين أو استخدام الجازولين، أو أبخرة أو سوائل أخرى سريعة الاشتعال بجوار جهاز التخلص من مخلفات الطعام.
- لا تقم بالتخلص من الأشياء التالية في جهاز التخلص من الفضلات: مواد الطلاء، والمذيبات، والمنظفات والكيماويات المنزلية، وسوائل السيارات، والأغلفة البلاستيكية.

تعليمات التشغيل (طرز EVOLUTION وMODELS 65+، و60+)
١. قم بإزالة سلة المصفاة والسدادة من فتحة الحوض، وافتح الماء البارد.
٢. قم بتشغيل مفتاح الحائط أو اضغط على مفتاح الهواء (انظر شكل ١٢-١) لبدء تشغيل جهاز التخلص من مخلفات الطعام.
٣. أدخل مخلفات الطعام في جهاز التخلص من مخلفات الطعام ببطء مع رفع سلة المصفاة والسدادة إلى الأعلى (للسماح للماء بالتدفق) لتقليل الضوضاء واحتمالية قذف المواد أثناء عملية الطحن (انظر الشكل ١٢-٢).
٤. بعد انتهاء عملية الطحن، قم بإيقاف تشغيل جهاز التخلص من مخلفات الطعام، واترك الماء ينساب لمدة ١٥ ثانية على الأقل لشطف خط الصرف.
٥. يمكن لسلة المصفاة والسدادة وهما مضغوطان للأسفل العمل بمثابة سدادة. (انظر الشكل ١٢-٣).

تعليمات التشغيل (MODELS 55+، و50+، و45+، وLC-50)
١. انزع السدادة من فتحة الحوض وافتح الماء البارد.
٢. قم بتشغيل مفتاح الحائط أو اضغط على مفتاح الهواء (انظر شكل ١٢-١) لبدء تشغيل جهاز التخلص من مخلفات الطعام.
٣. أدخل مخلفات الطعام في جهاز التخلص من مخلفات الطعام ببطء، وضع السدادة لتقليل احتمالية قذف المواد أثناء عملية الطحن. (انظر الشكل ١٢-٤).
٤. بعد انتهاء عملية الطحن، قم بإيقاف تشغيل جهاز التخلص من مخلفات الطعام، واترك الماء ينساب لمدة ١٥ ثانية على الأقل لشطف خط الصرف.

افعل...
- افتح أولاً الماء البارد، ثم قم بتشغيل جهاز التخلص من مخلفات الطعام. استمر في فتح الماء البارد لمدة ١٥ ثانية بعد اكتمال عملية الطحن لشطف خط الصرف.
- اطحن كميات صغيرة من المواد الصلبة، مثل العظام، وبذور الفاكهة، والثلج. تحدث عملية تنظيف بفعل الجزيئات داخل غرفة الطحن.
- اطحن قشر الفاكهة الحمضية لإنعاش رائحة الصرف.
- اطحن بقايا الطعام مع تدفق للماء البارد بمعدل ٦ لترات في الدقيقة على الأقل.
- اطحن مخلفات الطعام العادية، مثل الفاكهة، والخضروات، واللحوم، والعظام، وحبوب القهوة، إلخ.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز أو فصل الكهرباء عنه قبل محاولة إزالة الانحشار من جهاز التخلص من مخلفات الطعام باستخدام مفتاح الربط.
- حافظ على إبقاء المنطقة حول جهاز التخلص من مخلفات الطعام خاليةً من أي أشياء لضمان إمكانية الوصول إلى زر إعادة ضبط جهاز التخلص من مخلفات الطعام.

لا تفعل...
- لا تصب الشحم، أو الزيت، أو الدهون في جهاز التخلص من مخلفات الطعام أو خط صرف. فقد تتجمع في الأنابيب وتتسبب في انسدادها. ضع الشحم في برطمان أو علبة، وتخلص منه في سلة المهملات.
- لا تستخدم الماء الساخن عند طحن مخلفات الطعام. يمكنك تصريف الماء الساخن في جهاز التخلص من مخلفات الطعام بين فترات الطحن.
- لا تقم بإيقاف تشغيل الماء أو جهاز التخلص من مخلفات الطعام حتى تتم عملية الطحن، ولا تعود تسمع سوى صوت المحرك وصوت جريان الماء.
- لا تطحن المواد الليفية، مثل قشر الذرة، والخرشوف، إلخ.، في أي من الطرز Model 45+، أو 50+، أو 55+، أو 60+، أو 65+ لتجنب احتمال انسداد الأنابيب. تجنب أيضًا طحن جلد الحيوانات في هذه الطرز.
- لا تطحن أرجل الدجاج أو البط النيئة في أي جهاز تخلص من مخلفات الطعام.
- لا تطحن أي مخلفات من أي نوع غير مخلفات الطعام.
- لا تستخدم هذا الجهاز للتخلص من المواد الصلبة، مثل الزجاج والمعدن.
- لا تملأ الجهاز بالكثير من مخلفات الطعام مرة واحدة. بدلاً من ذلك، افتح الماء وقم بتشغيل جهاز التخلص من مخلفات الطعام أولاً، ثم أدخل مخلفات الطعام تدريجيًا.
- لا تقم برمي الطعام. ما يقرب من ربع الطعام الذي نشتريه يُرمى دون أن يتم لمسه: مثل السلطة والخبز والكعك والفاكهة على رأس القائمة. إليك ثلاثة تلميحات لوقف رمي الطعام وحفظ أموالك: قم فقط بشراء أو طبخ الكميات التي تحتاجها للوجبة، وقم بفحص الثلاجة ودولاب المطبخ للتعرف على الطعام الذي لم تأكله – واجعله وجبتك الخفيفة التالية أو قم بتجميده، وتأكد من أنك تحذف هذا الطعام من قائمة الشراء القادمة!

	Models 45+/50+/55+/60+/65+	Evolution® 100	Evolution® 200/LC-50
مخلفات الطعام اليومية	√	√	√
قشر الخضروات	√	√	√
ألياف النباتات وجلد الحيوانات	X	تجنب طحن كميات كبيرة في المرة الواحدة	√
العظام	تجنب طحن العظام الكبيرة	√	√

تنظيف جهاز طحن البقايا: **بمرور الوقت،**
من الممكن أن تتراكم الشحوم/ أجزاء الطعام في غرفة الفرم والحجز، مسببةً رائحةً كريهةً. لتنظيف جهاز التخلص من البقايا:
١. **قم بإيقاف تشغيل جهاز التخلص من الفضلات**وافصل مزود الطاقة.
٢. قم بالوصول من خلال فتحة الحوض، ونظف الجانب السفلي من مانع الترشاش وداخل الحافة العلوية من غرفة الطحن باستخدام فوطة تنظيف.
٣. ضع السدادة في فتحة الحوض، واملأ الحوض حتى النصف بالماء الدافئ.
٤. امزج ٦٠ مليلتر من صودا الخبز بالماء. قم بتشغيل جهاز التخلص من مخلفات الطعام، وانزع السدادة من الحوض في نفس الوقت لشطف الجزيئات السائبة.

قم بتحرير الانحشار في جهاز التخلص من البقايا
إذا توقف المحرك أثناء عمل الجهاز، فلعل ذلك مرده إلى حدوث تحشير في الجهاز. لتحرير الجهاز من الانحشار:
١. أطفئ كلاً من الجهاز وانسياب الماء.
٢. أدخل طرفًا واحدًا من مفتاح الربط ذاتي الخدمة في الثقب المركزي الموجود في أسفل جهاز التخلص من مخلفات الطعام (انظر الشكل ١٢-٥). حرك مفتاح الربط إلى الأمام والخلف حتى يدور دورةً كاملةً. أن تزيل المفك.
٣. صل إلى جهاز التخلص من الفضلات بواسطة ملقط وأخرج الأشياء. اترك محرك جهاز التخلص من مخلفات الطعام يبرد لمدة ٣ - ٥ دقائق، واضغط برفق على زر إعادة الضبط الأحمر الموجود أسفل جهاز التخلص من مخلفات الطعام من الطرازين Evolution 200 وEvolution 100 (انظر الشكل ١٢-٦)، أو الموجودة على جانب جهاز التخلص من مخلفات الطعام من الطراز Models 65+، أو 60+، أو 55+، أو 50+، أو 45+ (انظر الشكل ١٢-٧). (إذا ظل المحرك متوقفًا، فافحص لوحة الخدمة لمعرفة ما إذا كانت هناك قواطع دائرة معطلة أو فيوزات منصهرة.)

كفالة الصيانة كاملة في المنزل

تتقرر الكفالة حسب الرقم المسلسل للجهاز وتاريخ التركيب.
قد يُطلب إبراز وصل الشراء أو التركيب للتأكد من حالة الضمان.

Evolution 200-1: ٦ سنوات
الموديل ٦٥+ ١هـ: ٤ سنوات
الموديل ٥٥+ ١هـ، + ١هـ أ/س: ٣ سنوات
الموديل ٤٥+ ١هـ، + ١هـ أ/س: ٢ سنة

Evolution 100-1: ٥ سنوات
الموديل ٦٠+ ١هـ: ٤ سنوات
الموديل ٥٠+ ١هـ، + ١هـ أ/س: ٣ سنوات
موديل ل سي-٥٠-١٣ ١ سنة

الخدمة
في حالة الحاجة إلى الخدمة، اتصل بأحد مراكز الخدمة المعتمدة من InSinkErator (راجع القائمة المرفقة) أو بالموزع الذي تتعامل معه. تعتبر الكفالات لاغيةً وباطلةً إذا قمت بفك جهاز التخلص من البقايا الخاص بك بعد تركيبه ومحاولة إصلاحه، أو إذا تم استخدامه لأغراض تجارية.